

Návod k použití

SMARTair Evo

SMARTair Evo mobile

SMARTair Evo FLEXspace



Prodej:

KaVo Dental GmbH
Bismarckring 39
88400 Biberach
Německo
Tel. +49 7351 56-0
Fax +49 7351 56-1488

Výrobce:

KaVo Dental GmbH
Bismarckring 39
88400 Biberach
Německo
www.kavo.com



Obsah

1 Pokyny pro uživatele.....	5
1.1 Záruční ustanovení.....	8
2 Bezpečnost.....	9
3 Popis výrobku	10
3.1 Stanovení účelu – používání k určenému účelu.....	10
3.1.1 Všeobecné informace.....	10
3.1.2 Specifické informace k výrobku	10
3.2 Rozsah dodávky.....	11
3.3 Části přístroje	12
3.4 Krabice filtru.....	13
3.5 Přípoje	14
3.6 Ovládací fólie	15
3.7 Technická data	15
3.7.1 Rozměry SMARTair Evo	15
3.7.2 Rozměry SMARTair Evo mobile	16
3.7.3 Rozměry SMARTair Evo FLEXspace	16
3.7.4 Technická data	17
3.8 Typové štítky.....	18
3.9 Zkouška techniky proti prachu.....	19
4 Montáž.....	20
4.1 Stanoviště.....	20
4.2 Montáž SMARTair Evo.....	21
4.3 Montáž SMARTair Evo mobile	22
4.4 Montáž SMARTair Evo FLEXspace.....	23
4.5 Instalujte síťové vedení	25
4.6 Spojení přístroje SMARTair s pracovním přístrojem	26
4.7 Montáž odsávací hubice (volitelně).....	27
5 Uvedení do provozu	29
5.1 Kontrola filtračního sáčku.....	29
6 Obsluha	30
6.1 Automatický režim provozu.....	32
6.2 Ruční režim provozu.....	33
6.3 Provoz prostřednictvím nožního tlačítka	34
6.4 Nastavení stupňů odsávání	34
6.4.1 Rozpoznání verze softwaru a vlastností přístroje.....	35
6.5 Nastavení citlivosti reakce	36
7 Čištění a údržba	37
7.1 Čištění	37
7.2 Údržba.....	38
7.2.1 Příprava přístroje	38
7.2.2 Výměna filtračního sáčku	38
7.2.3 Výměna absorpčního filtru (volitelné příslušenství).....	39
7.2.4 Výměna nejjemnějšího filtru.....	39
8 Bezpečnostně-technická kontrola podle normy DIN EN 50678 (VDE 0701) / DIN EN 50699 (VDE 0702)	41
8.1 Každoroční kontroly	41
9 Odstraňování poruch.....	42

Obsah

10Doplňky	44
11Prohlášení o shodě.....	45

1 Pokyny pro uživatele

Vážený uživateli,

KaVo vám přeje mnoho radosti s vaším novým kvalitním výrobkem. Aby byla vaše práce bez poruch, ekonomická a bezpečná, dodržujte laskavě následující pokyny.

© Copyright by KaVo Dental GmbH

Všechny ostatní obchodní značky jsou majetkem příslušných vlastníků.

Předpoklad

Před prvním uvedením do provozu si přečtěte tento návod, abyste předešli chybné obsluze a poškození.

Cílová skupina

Tento dokument je určen pro zubařské techniky a laboratorní personál.

Všeobecné značky a symboly

	Viz kapitola Pokyny pro uživatele/Stupně nebezpečí
	Důležitá informace pro obsluhu a techniky
	Výzva k akci
	Značka CE (Communauté Européenne). Výrobek s touto značkou odpovídá požadavkům příslušných nařízení EU.
	Jazyk originálu: němčina
	Přístroj ZAPNUTÝ, zapnutý stav
	Přístroj VYPNUTÝ, odpojený od elektrické sítě
	Otevření, povolení, uvolnění atd.
	Uzavření, zašroubování, upevnění atd.

Údaje na obalu

	Objednací číslo
	Sériové číslo
	Výrobce
	Pozor: Říďte se průvodními dokumenty
	Dodržujte elektronický návod k použití

	Označení shodnosti EAC (Eurasian Conformity)
	Podmínky přepravy a skladování (rozsah teplot)
	Podmínky přepravy a skladování (tlak vzduchu)
	Podmínky přepravy a skladování (vlhkost vzduchu)
	Chraňte před vlhkostí
	Chraňte před nárazy
	Transportujte ve vzpřímené poloze
	Povolené zatížení
	Zplnomocněnec ve Švýcarsku
	Znak UKCA (UK Conformity Assessed). Výrobek s touto značkou splňuje požadavky příslušných nařízení Spojeného království.



KaVo Technischer-Service

S technickými dotazy nebo reklamacemi se obračejte na technický servis společnosti KaVo:

+49 (0) 7351 56-1000

service.zahntechnik@kavo.com

V případě dotazů uvádějte vždy sériové číslo výrobku. Další informace naleznete na stránce: www.kavo.com

Aktuální platný předpis pro obaly



UPOZORNĚNÍ

Platí pouze pro Německou spolkovou republiku.

Prodejní obaly likvidujte v souladu s platnou vyhláškou o obalech prostřednictvím likvidační/recyklační firmy. Informujte se přitom o plošném systému zpětného odběru. Prodejní obaly společnosti KaVo jsou k tomuto účelu licencované. Informujte se o regionálním systému likvidace odpadů.

Škody vzniklé při přepravě

V Německu

Zjistíte-li při dodání poškození obalu patrné zvenčí, postupujte následovně:

1. Příjemce uvede ztrátu nebo poškození v potvrzení o přijetí. Příjemce a pracovník dopravního podniku toto potvrzení o přijetí podepíší.
2. Výrobek a obal ponechte beze změn.
3. Výrobek nepoužívejte.
4. Poškození nahláste dopravnímu podniku.
5. Nahláste škodu společnosti KaVo.
6. Poškozený výrobek v žádném případě nezasílejte zpět bez předchozí domluvy se společností KaVo.

7. Společnosti KaVo zašlete podepsanou stvrzenku o přijetí.

Je-li výrobek poškozen, aniž bylo při dodání znát poškození obalu, je třeba postupovat následovně:

1. Škodu je nutno neprodleně, nejpozději do sedmého dne po dodávce, nahlásit dopravnímu podniku.
2. Nahláste škodu společnosti KaVo.
3. Výrobek a obal ponechte beze změn.
4. Poškozený výrobek nepoužívejte.



UPOZORNĚNÍ

Nedodrží-li příjemce některou ze svých povinností dle výše uvedeného ustanovení, bude škoda považována za škodu vzniklou až po dodání (podle Všeobecných německých zasilatelských podmínek (Allgemeine Deutsche Spediteurbedingungen), článek 28).

Mimo Německo



UPOZORNĚNÍ

KaVo neručí za škody vzniklé při přepravě. Zásilku zkontrolujte ihned po obdržení.

Zjistíte-li při dodání poškození obalu patrné zvenčí, postupujte následovně:

1. Příjemce uvede ztrátu nebo poškození v potvrzení o přijetí. Příjemce a pracovník dopravního podniku toto potvrzení o přijetí podepíší. Příjemce může vůči dopravnímu podniku uplatnit nárok na náhradu škod pouze na základě tohoto vylíčení skutkové podstaty.
2. Výrobek a obal ponechte beze změn.
3. Výrobek nepoužívejte.

Je-li výrobek poškozen, aniž bylo při dodání znát poškození obalu, je třeba postupovat následovně:

1. Škody musí být nahlášeny přepravci neprodleně, nejpozději 7. dne od dodávky.
2. Výrobek a obal ponechte beze změn.
3. Poškozený výrobek nepoužívejte.



UPOZORNĚNÍ

Nedodrží-li příjemce některou ze svých povinností dle výše uvedeného ustanovení, bude škoda považována za škodu vzniklou až po dodávce (podle zákona CMR, kapitola 5, článek 30).

Ochranné vybavení

Při vyprazdňování nebo údržbě odsávání používejte doporučené ochranné vybavení:

- Ochrana úst
- Rukavice
- Ochranné brýle

Likvidace elektronických a elektrických přístrojů



UPOZORNĚNÍ

Na základě všeobecné směrnice OEEZ (o odpadních elektrických a elektronických zařízeních) a směrnice EU 2012/19 o starých elektrických a elektronických přístrojích upozorňujeme na to, že tento výrobek podléhá jmenované směrnici a musí být v rámci Evropy odvezen ke speciální likvidaci. Bližší informace obdržíte na adrese www.kavo.com nebo v obchodě specializovaném na dentální techniku.

Konečná likvidace v Německu

Při vracení elektrického přístroje postupujte následovně:

1. Na domovské stránce společnosti enretec GmbH www.enretec.de najdete pod bodem nabídky eom formulář k zadání zakázky likvidace. Tuto zakázku likvidace si stáhněte nebo ji vyplňte jako zakázku online.
2. Zakázku vyplňte příslušnými údaji a zašlete ji jako online zakázku nebo faxem na číslo +49 (0) 3304 3919 590 společnosti enretec GmbH. Alternativně jsou k zadání zakázky likvidace a v případě dotazů k dispozici následující možnosti kontaktu:
Telefon: +49 (0) 3304 3919 500
Email: eom@enretec.de
a poštovní adresa: enretec GmbH, (obchodní úsek) Geschäftsbereich eomRECYCLING®
Kanalstraße 17
D-16727 Velten
3. Přístroj, který není pevně nainstalovaný, bude vyzvednut v ordinaci. Pevně nainstalovaný přístroj bude po sjednání termínu vyzvednut před domem na vaší adrese. Náklady na demontáž, dopravu a obaly nese majitel/uživatel přístroje.

Konečná likvidace: mezinárodně

Informace o likvidaci specifické pro danou zemi si můžete vyžádat ve specializovaném obchodě se zubařskými nástroji.

1.1 Záruční ustanovení

KaVo v rámci platných dodacích a platebních podmínek společnosti KaVo poskytuje cílovému zákazníkovi záruku na bezvadnou funkci, nezávadnost materiálu a zpracování výrobku po dobu 12 měsíců od data koupě potvrzeného prodejcem.

V případě zdůvodněných reklamací poskytuje KaVo záruku ve formě bezplatné opravy nebo náhradní dodávky.

Záruka se nevztahuje na defekty a jejich následky, které vznikly či mohly vzniknout přirozeným opotřebením, neodborným zacházením, čištěním nebo údržbou, nedodržením předpisů pro obsluhu, údržbu nebo připojení, korozi, znečištěním v přívodu média nebo chemickými či elektrickými vlivy, které jsou neobvyklé nebo dle závodních předpisů nepřípustné.

Záruka se všeobecně nevztahuje na žárovky, světelné vodiče ze skla a optických vláken, skleněné zboží, pryžové díly a na barevnou stálost plastových dílů.

Záruka je vyloučena v případě, kdy závady nebo jejich následky mohou být způsobeny tím, že byly provedeny zásahy do výrobku či úpravy výrobku. Nároky na záruku lze uplatňovat pouze tehdy, když byly společnosti KaVo neprodleně sděleny písemně.

K tomuto oznámení je nutno přiložit kopii faktury resp. dodacího listu, ze které je jednoznačně patrné výrobní číslo výrobku. Vedle záruky platí zákonné záruční nároky kupujícího, přičemž záruční lhůta činí 12 měsíců.

2 Bezpečnost

Návod k použití je součástí výrobku a před použitím výrobku je třeba si ho pozorně přečíst a musí být kdykoliv k dispozici.

Výrobek je povoleno používat pouze v souladu s jeho určením, jakýkoli druh použití, který by byl v rozporu s určeným účelem, je zakázán.

Jednotlivá varovná upozornění v příslušných kapitolách musí být respektována.

Stupně nebezpečí

Aby nedocházelo k poškození zdraví osob a věcným škodám, musí být respektována varovná a bezpečnostní upozornění a pokyny v tomto dokumentu. Varovná upozornění jsou označena následovně:



NEBEZPEČÍ

V situacích, které – pokud jim nebude zabráněno – povedou bezprostředně ke smrtelným nebo těžkým úrazům.



VAROVÁNÍ

V situacích, které – pokud jim nebude zabráněno – mohou vést ke smrtelným nebo těžkým úrazům.



OPATRNĚ

V situacích, které – pokud jim nebude zabráněno – mohou vést ke středně těžkým nebo lehkým úrazům.

POZOR

V situacích, které – pokud jim nebude zabráněno – mohou vést ke vzniku věcných škod.

3 Popis výrobku

3.1 Stanovení účelu – používání k určenému účelu

3.1.1 Všeobecné informace

Na výrobek KaVo musí být v souladu s předepsaným používáním ke stanovenému účelu při uvádění do provozu a během provozu aplikovány a splněny požadavky příslušných všeobecně platných směrnic nebo národních zákonů, národních nařízení a pravidel techniky, které se vztahují na tento výrobek.

Tento výrobek KaVo je společně s řídicími jednotkami KaVo vhodný za použití rotačních nástrojů ke zpracování materiálů v oblasti zubařské techniky. Jakékoli zneužití je zakázáno.

K používání k určenému účelu patří také dodržování všech pokynů v návodu k použití a včasné provádění inspekčních a údržbářských prací.

Před každým použitím přístroje je nutné se přesvědčit o funkční bezpečnosti a řádném stavu přístroje.

K provádění oprav a údržby a také bezpečnostních kontrol výrobku KaVo jsou oprávněny tyto osoby:

- technici poboček KaVo s odpovídajícím školením o výrobku,
- technici smluvních prodejců KaVo speciálně proškolení společností KaVo.



UPOZORNĚNÍ

Před delšími přestávkami v používání musí být výrobek ošetřen a vyčištěn podle návodu.

KaVo odmítá jakoukoli odpovědnost za škody způsobené:

- vnějšími vlivy, špatnou kvalitou médií nebo nesprávnou instalací,
- použitím nesprávných informací,
- neodborně provedenými opravami,
- Vnějšími vlivy nebo nedokonalou instalací



UPOZORNĚNÍ

Vzniklé odpady přepravujte k recyklaci nebo likvidaci bez nebezpečí pro člověka a životní prostředí, dodržujte při tom platné národní předpisy. Otázky k odborné likvidaci výrobků KaVo zodpoví pobočka společnosti KaVo.

3.1.2 Specifické informace k výrobku

Tento výrobek KaVo slouží k odsávání a odlučování zdraví ohrožujícího prachu (s mezními hodnotami na pracovišti) a také inertních prachů a výparů (především methylnmethakrylát).

Provoz výrobku KaVo v explozivním prostředí není přípustný.



UPOZORNĚNÍ

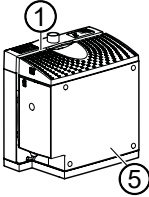
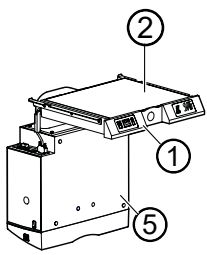
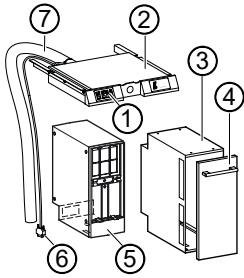
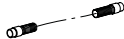
Tento výrobek KaVo není vhodný k nasávání usazeného prachu (například z podlahy).

Odsávání se používá ve spojení s různými zachytnými prvky s ohledem na ergonomické předpisy.

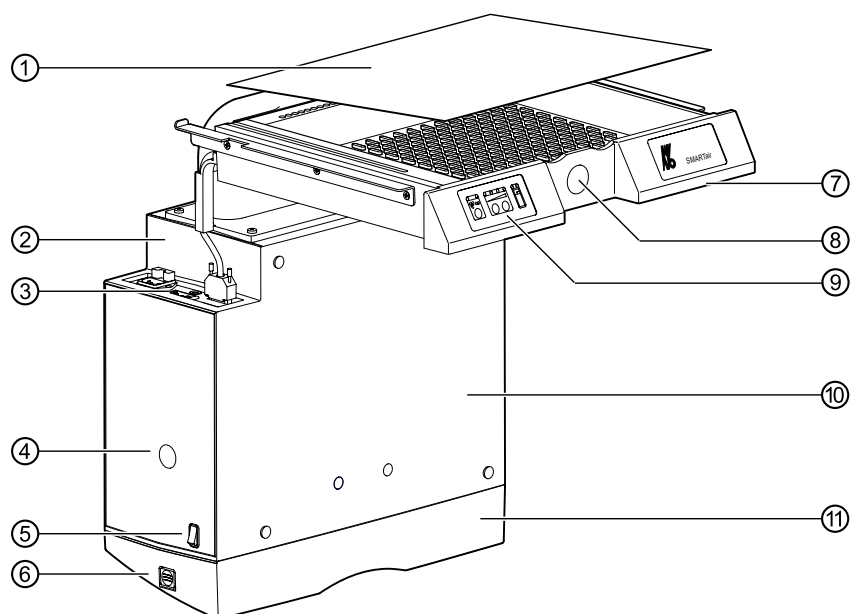
Připojení k otvorům sání:

- SMARTair Evo: odsávací hubice
- SMARTair Evo mobile: odsávací hubice nebo přímé připojení k malým přístrojům

3.2 Rozsah dodávky

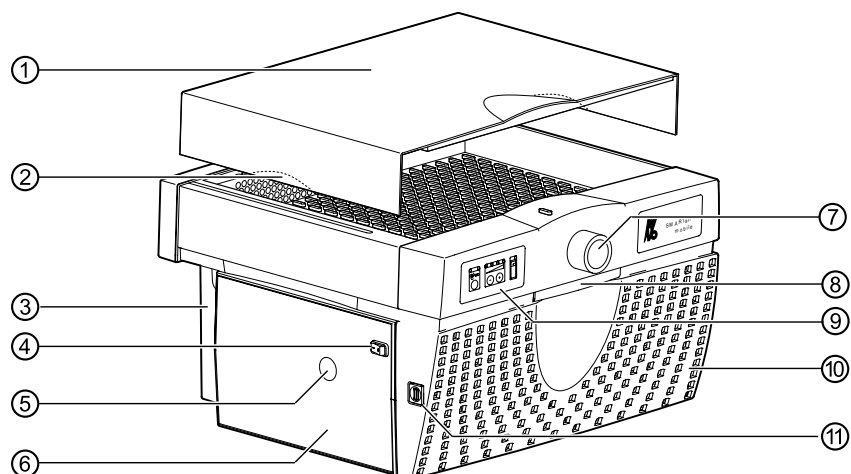
			
①	Čelní stěna	Čelní stěna	Čelní stěna
②		Zásuvka na motorový filtr	Zásuvka na motorový filtr
③			Úchyt skříňky ventilátoru
④			Přední dveře s rukojetí
⑤	Skříňka ventilátoru	Skříňka ventilátoru	Skříňka ventilátoru
⑥			Připojovací vedení ovládací fólie
⑦			Odsávací hadice
	Sací hadice Ø 42 mm s připojovacími hrdly		
	Síťové vedení ▪ DE Č. mat. 1.001.8593 ▪ GB Č. mat. 0.692.6901 ▪ CH Č. mat. 1.001.8594 ▪ US Č. mat. 1.001.8595 ▪ AUS Č. mat. 1.001.8598		
	Připojovací vedení ▪ DE Č. mat. 1.002.2525 ▪ GB Č. mat. 1.002.2529 ▪ CH Č. mat. 1.002.2527 ▪ US Č. mat. 1.002.2528 ▪ AUS Č. mat. 1.002.2530		
	Náhradní filtrační sáček Č. mat. 0.658.2160		
	Nejjemnější filtr Č. mat. 0.658.9802		
	Návod k použití Č. mat. 1.001.9704		

3.3 Části přístroje



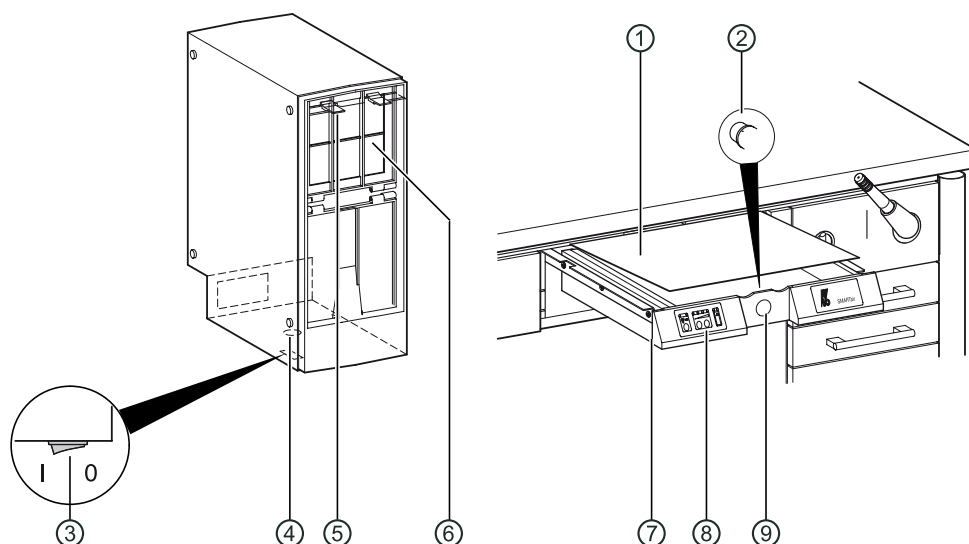
SMARTair Evo – části přístroje

- | | |
|------------------------------|----------------------|
| ① Víko | ② Typový štítek |
| ③ Připoje | ④ Volič napětí |
| ⑤ Sítový vypínač | ⑥ Zámek krytu skříně |
| ⑦ Madlo | ⑧ Otvor sání |
| ⑨ Ovládací fólie | ⑩ Krabice filtru |
| ⑪ Kryt skříně krabice filtru | |



SMARTair Evo mobile – části přístroje

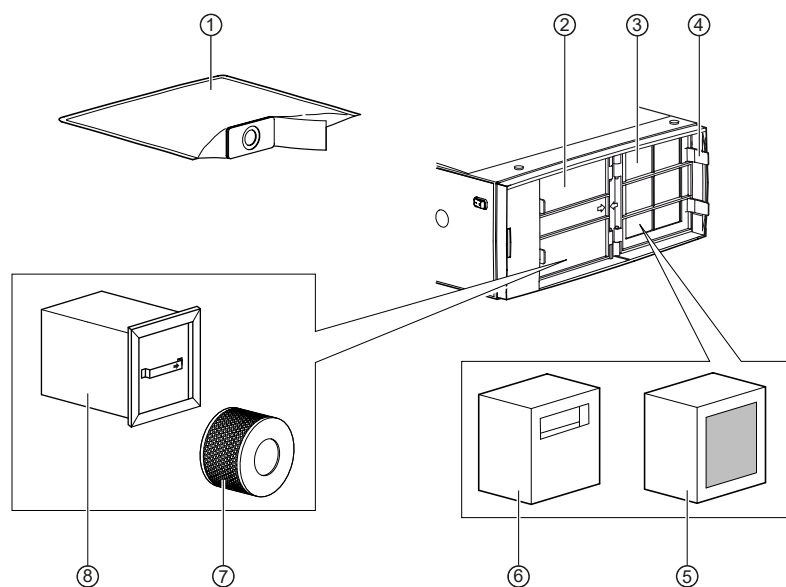
- | | |
|----------------------|------------------------------|
| ① Víko | ② Madlo |
| ③ Připoje | ④ Sítový vypínač |
| ⑤ Volič napětí | ⑥ Krabice filtru |
| ⑦ Otvor sání | ⑧ Madlo |
| ⑨ Ovládací fólie | ⑩ Kryt skříně krabice filtru |
| ⑪ Zámek krytu skříně | |



SMARTair Evo FLEXspace – části přístroje

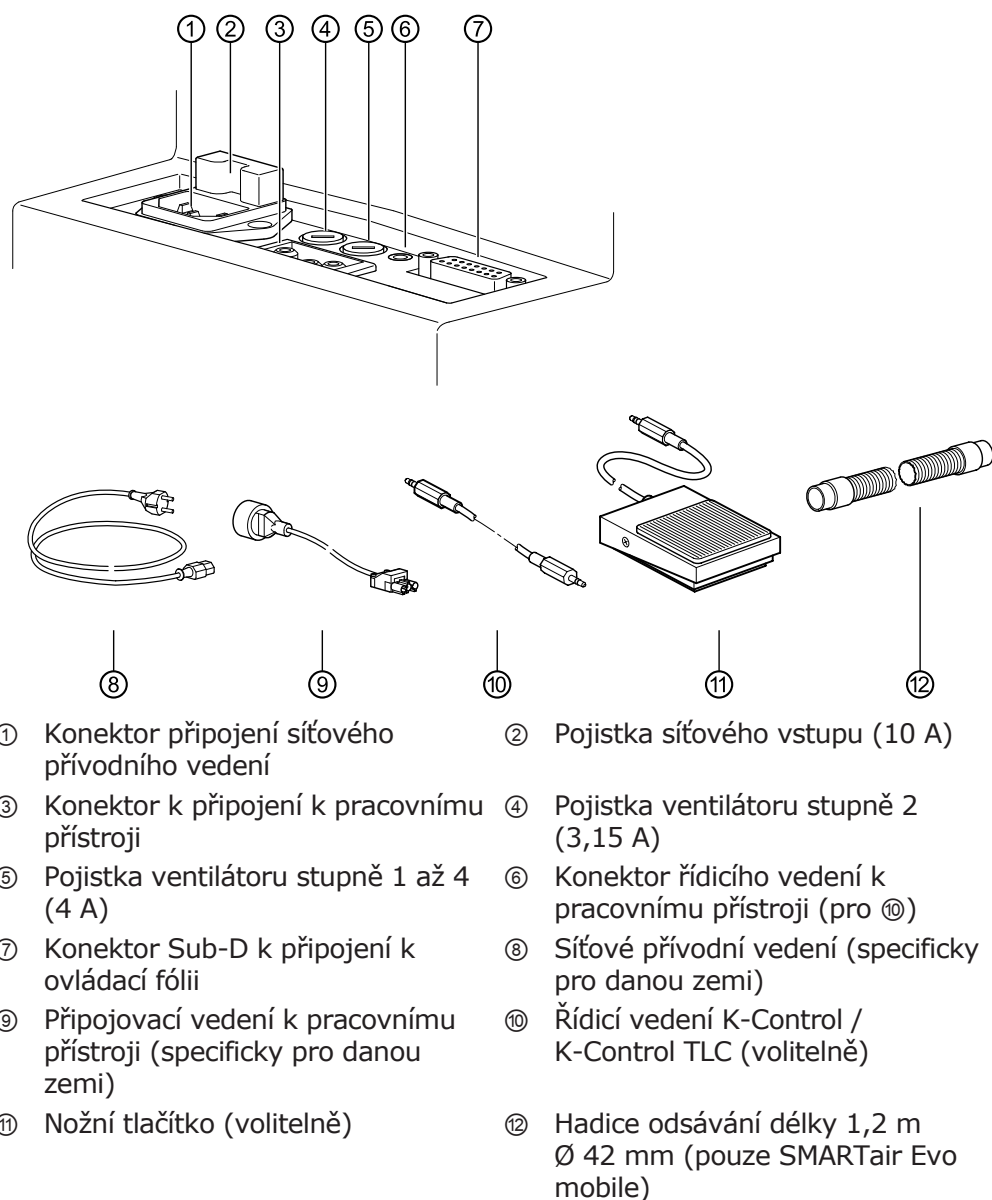
- | | |
|-------------------------------------|-------------------|
| ① Víko | ② Filtrační hrdlo |
| ③ Sítový vypínač | ④ Volič napětí |
| ⑤ Uzávěry víka filtru na zaklapnutí | ⑥ Víko filtru |
| ⑦ Madlo | ⑧ Ovládací fólie |
| ⑨ Otvor sání | |

3.4 Krabice filtru

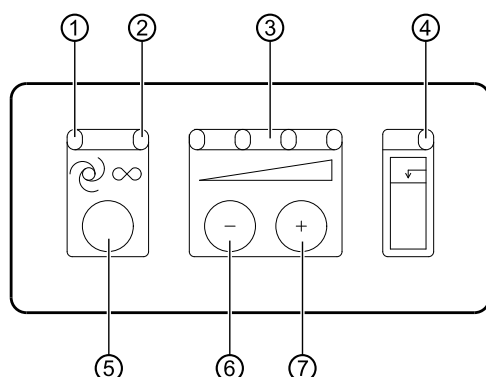


- | | |
|-------------------------------|--|
| ① Filtrační sáček | ② Víko skříňky ventilátoru |
| ③ Víko filtru | ④ Uzávěry krabice filtru na zaklapnutí |
| ⑤ Adsorpční filtr (volitelně) | ⑥ Prvek tlumiče hluku |
| ⑦ Nejjemnější filtr | ⑧ Skříňka ventilátoru |

3.5 Připoje



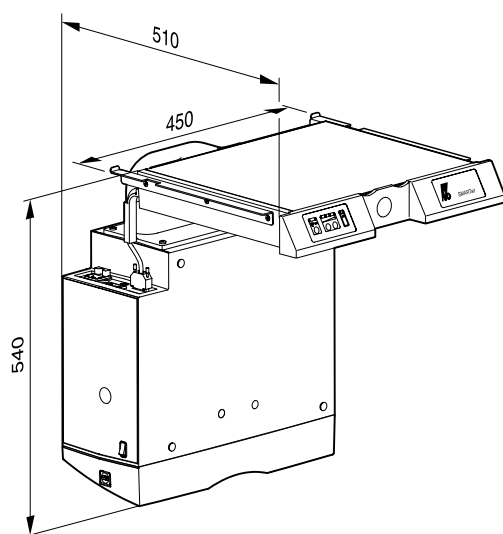
3.6 Ovládací fólie



- ① Indikátor LED – automatický režim provozu (zelený)
- ② Indikátor LED – trvalý chod (zelený)
- ③ Indikátory LED – zobrazení stupně odsávání (zelené)
- ④ Indikátor LED „Filtr plný“ (červený)
- ⑤ Tlačítko „Automatika“
- ⑥ Tlačítko „Mínus“ (snížení výkonu odsávání)
- ⑦ Tlačítko „Plus“ (zvýšení výkonu odsávání)

3.7 Technická data

3.7.1 Rozměry SMARTair Evo

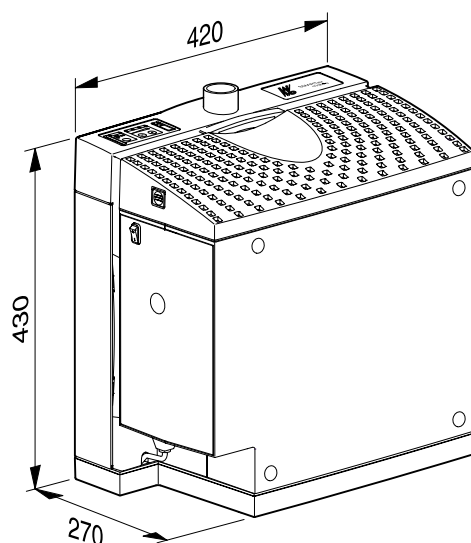


Hmotnost	cca 18 kg
----------	-----------

Obalová jednotka SMARTair Evo

Délka	cca 668 mm
Šířka	cca 409 mm
Výška	cca 510 mm
Hmotnost s obalem	20 kg

3.7.2 Rozměry SMARTair Evo mobile

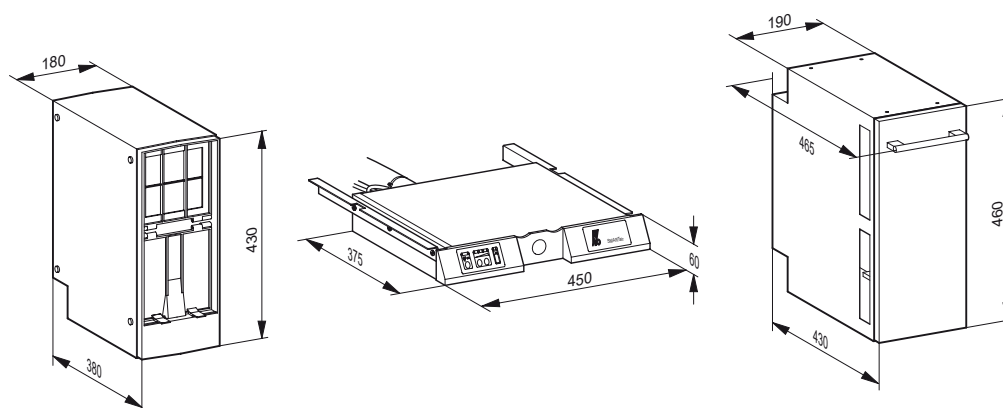


Hmotnost	cca 18 kg
----------	-----------

Obalová jednotka SMARTair Evo mobile

Délka	cca 668 mm
Šířka	cca 409 mm
Výška	cca 510 mm
Hmotnost s obalem	20,4 kg

3.7.3 Rozměry SMARTair Evo FLEXspace



Hmotnost	cca 25 kg
----------	-----------

Obalová jednotka SMARTair Evo FLEXspace

Délka	cca 659 mm
Šířka	cca 545 mm
Výška	cca 580 mm
Hmotnost	27 kg

3.7.4 Technická data

Skříň

Stupeň znečištění	2
Ochranná třída	I

Elektrické napájení

Jmenovité napětí	100 / 115 / 230 V
Jmenovitý kmitočet	50 / 60 Hz
Přípustný svodový proud	max. 0,5 mA
Pojistka síťového vstupu	100 až 230 V T 10 A (H) / 250 V
Pojistka ventilátoru stupně 1,3,4	T 4 A (L) / 250 V
Pojistka ventilátoru stupně 2	T 3,15 A (L) / 250 V
Příkon přístroje	max. 1000 W
Jmenovitý příkon pracovního přístroje	max. 500 W
Druh provozu	Trvalý provoz
Přepětová kategorie	II

Výkony

Výkon odsávání	15 až 30 l/s
Plocha filtru	0,58 m ²
Podtlak	max. 147 mbar
Kvalita nejjemnějšího filtru	Třída M podle EN 60335-2-69

Emise hluku

Stupeň	Hladina hluku			
	s odsávací hubicí AT		bez odsávací hubice	
	0,3 m vertikálně	1,0 m horizontálně	0,3 m vertikálně	1,0 m horizontálně
	[dB(A)]	[dB(A)]	[dB(A)]	[dB(A)]
I	63	56	64	57
II	67	59	67	58
III	70	63	69	60
IV	74	66	72	63



Provozní prostředí

VAROVÁNÍ

Nevhodné provozní podmínky.

Nepříznivý vliv na elektrickou bezpečnost přístroje.

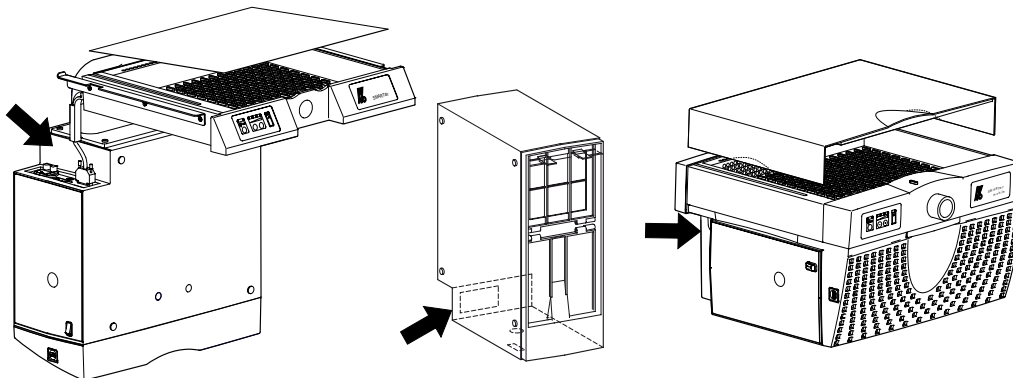
- Provozní podmínky popsané v kapitole "Technické údaje" musí být vždy dodrženy.

Teplota okolí	5 až 40 °C / 41 až 104 °F
Relativní vlhkost vzduchu	max. 80 %
Nadmořská výška provozu	max. 2000 m.n.m.
Přípustné kolísání síťového napětí	max. ±10 % jmenovitého napětí
Přípustné ve vnitřních prostorech	

Přepravní a skladovací podmínky

Teplota okolí	-20 až +55 °C / -4 až +131°F
Relativní vlhkost vzduchu	5 % až 95 % (nekondenzující)
Tlak vzduchu	700 hPa až 1060 hPa

3.8 Typové štítky



Místa upevnění typového štítku

Type	Typ přístroje
SN	Sériové číslo
REF	Objednací číslo
CE	Značka CE (Communauté Européenne). Výrobek s touto značkou odpovídá požadavkům příslušných nařízení EU.
DVE	Označení VDE
CSA	Označení CSA

	Pokyny k likvidaci viz také stanovení účelu – používání k určenému účelu
	Označení GS
	Kód HIBC
	Pozor: Řiďte se průvodními dokumenty
	Označení shodnosti EAC (Eurasian Conformity)
	Výrobce
	Pojistka

3.9 Zkouška techniky proti prachu



Zkušební značka DGUV:

Doklad o dodržení požadavku „Zásady zkoušky a certifikace systémů odsávání pro zubařské laboratoře – GS-IFA-M20“. Tato zkušební značka byla vystavena zkušebním a certifikačním institutem IFA, Institutem pro ochranu zdraví při práci Německého zákonného pojištění proti nehodám (DGUV).

4 Montáž



UPOZORNĚNÍ

Práce při opravách a údržbě – s výjimkou činností popsaných v tomto návodu k použití – smí provádět jedině kvalifikovaný odborný personál.

4.1 Stanoviště



⚠ OPATRNĚ

Překročení povolených mezních hodnot.

Zajistit, aby zpětně vedený objemový průtok vzduchu činil max. 50 % objemového průtoku čerstvého vzduchu.

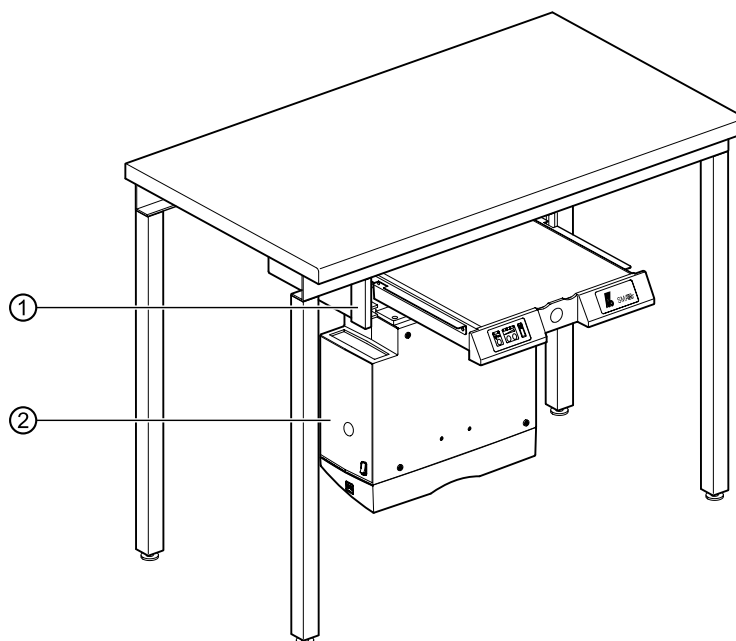


UPOZORNĚNÍ

Při přepravě uzavřete sací otvor lepicí páskou. Stanoviště zvolte tak, aby nic nebránilo výstupu odpadního vzduchu.

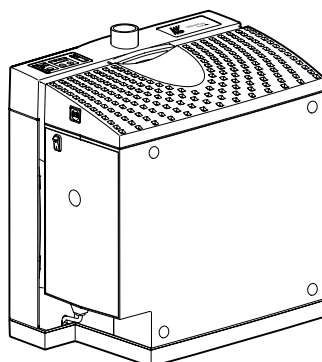
Při dlouhodobém provozu zajistěte dostatečné větrání!

Odsávání SMARTair Evo ② je určeno k vestavbě do nosných rámců ① nebo systémové základny 5.

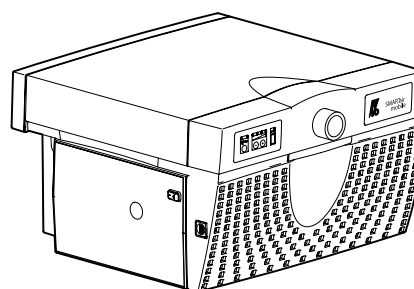


Stanoviště SMARTair Evo

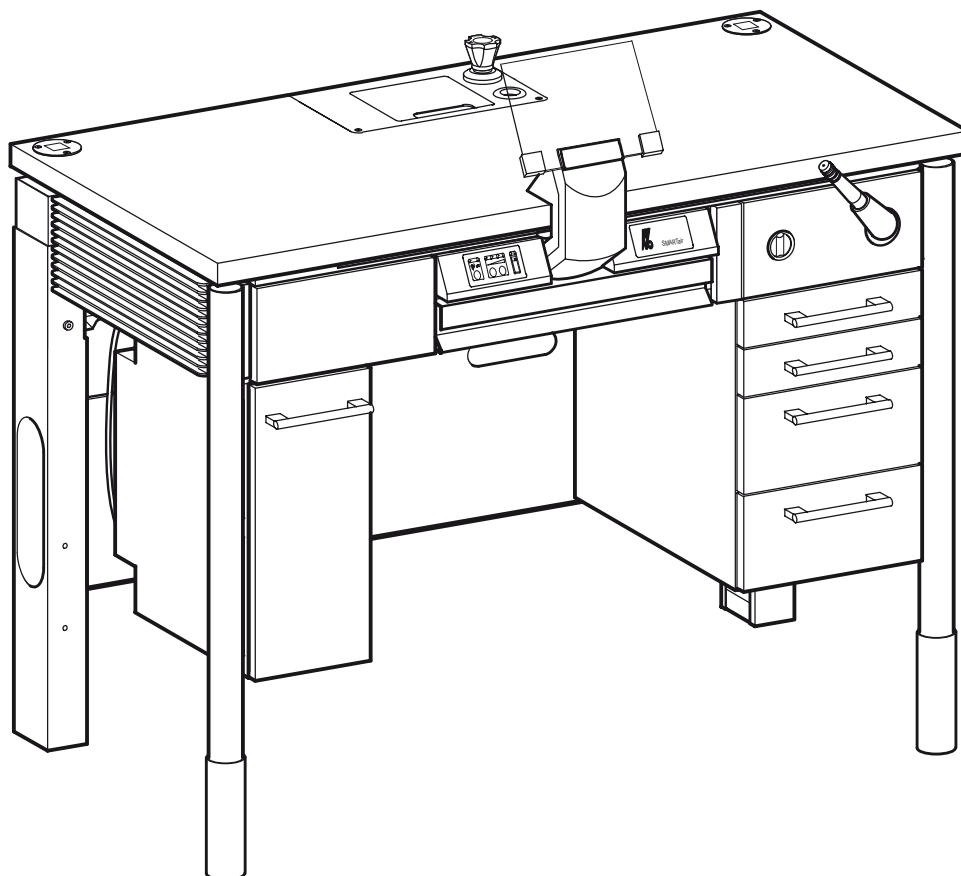
Odsávání SMARTair Evo mobile lze instalovat svisle nebo vodorovně.



Stanoviště SMARTair Evo mobile



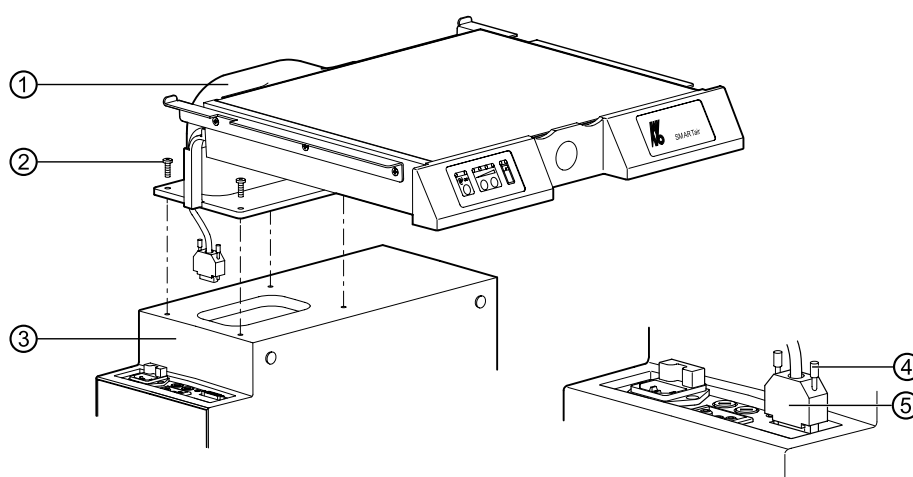
Odsávání SMARTair Evo FLEXspace je určeno k vestavbě do pracoviště FLEXspace.



Stanoviště SMARTair Evo FLEXspace

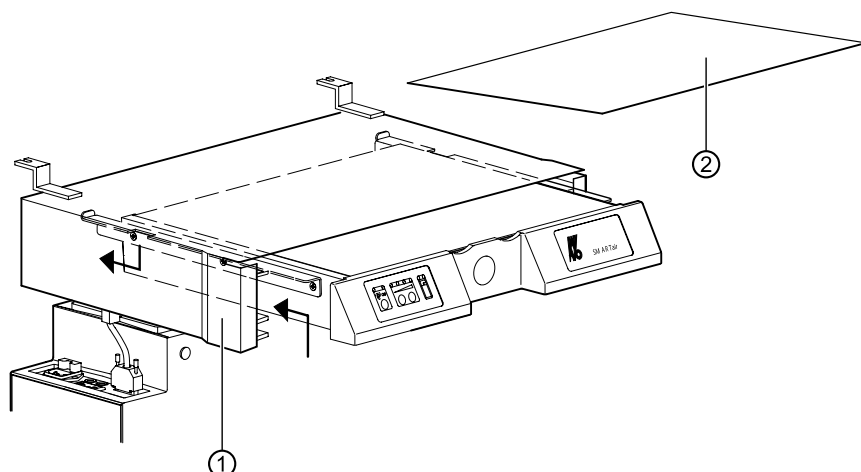
4.2 Montáž SMARTair Evo

Skříň motoru spojte s přírubou



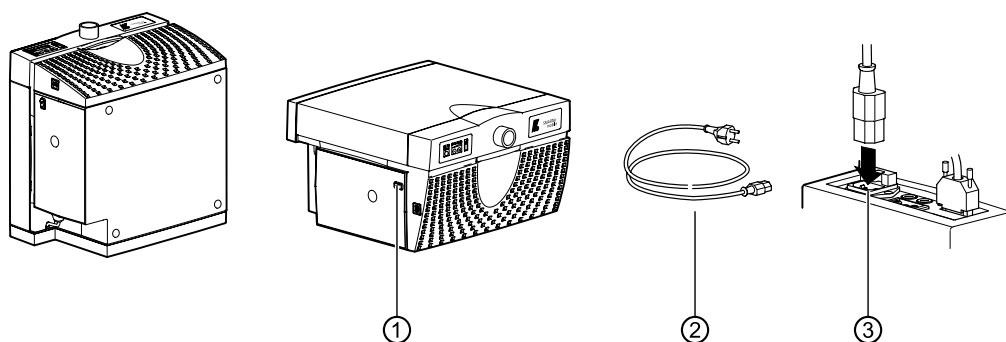
- Skříň motoru ③ a přírubu ① sešroubujte čtyřmi šrouby ②.
- Konektor Sub-D ⑤ zapojte na skříni do zdířky, která je k tomu určena, a upevněte dvěma šrouby ④.

SMARTair Evo vsadíte do nosného rámu



- Sejměte víko ② jednotky SMARTair Evo.
- SMARTair Evo vsadíte do nosného rámu ①.

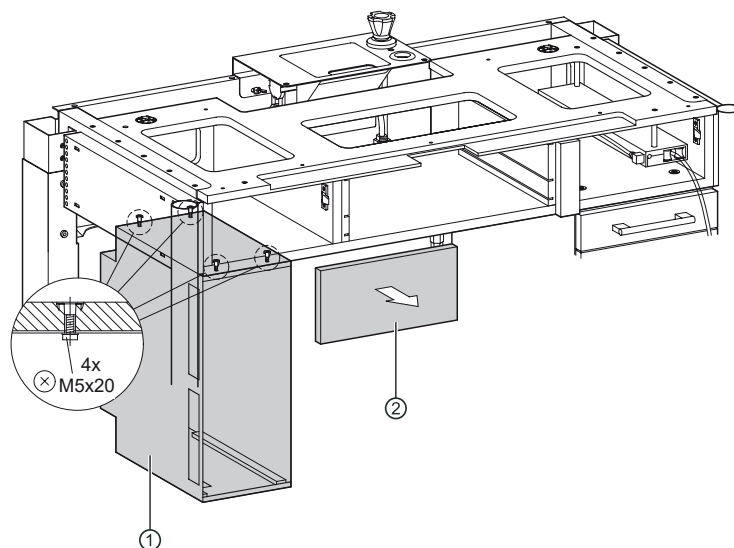
4.3 Montáž SMARTair Evo mobile



- SMARTair Evo mobile postavte na určené stanoviště.
- Síťový vypínač ① nastavte do polohy „AUS“ (Vypnuto).
- Dodané síťové vedení ② zapojte do přívodu ③ přístroje SMARTair Evo mobile, který je k tomu určen, a zástrčku zapojte do určené, snadno dosažitelné a předpisově instalované (uzemněné) síťové zásuvky. V případě potřeby použijte prodlužovací kabel.

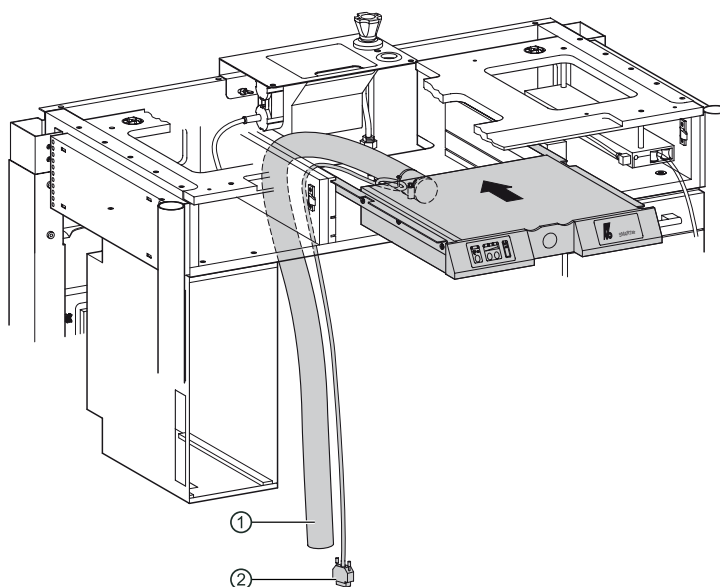
4.4 Montáž SMARTair Evo FLEXspace

Skříň přišroubujte



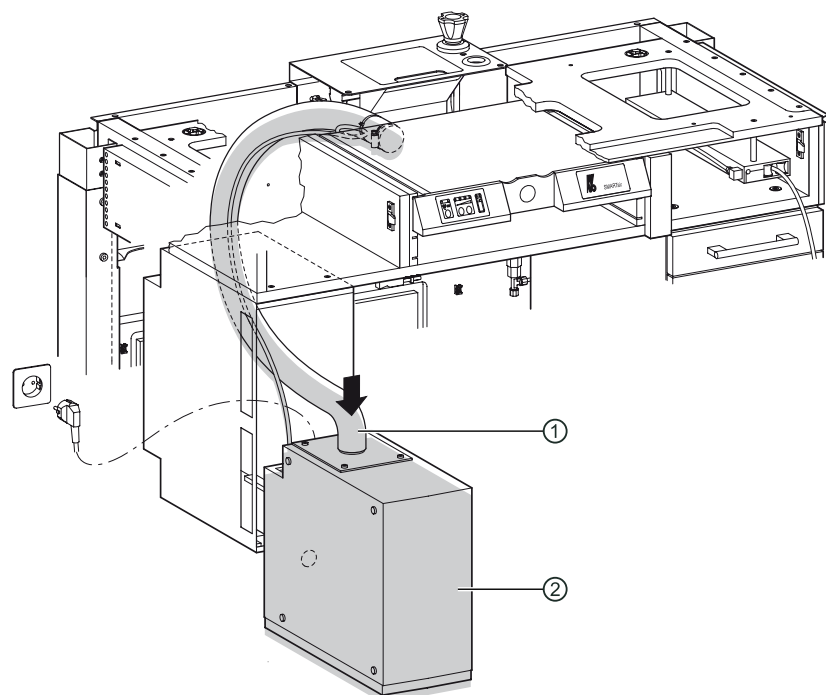
- ▶ Sejměte víko ②.
- ▶ Skříň ① přišroubujte 4 šrouby M5 x 20.

Vsaďte zásuvku na filtr



- ▶ Spojovací vedení ② a odsávací hadici ① protáhněte a vedte skříní dozadu.
- ▶ Zásuvku na filtr SMARTair Evo FLEXspace vsaďte do vedení a zasuňte ji.
- ▶ Kabely vedte tak, aby bylo možné vytáhnout jednotku SMARTair Evo FLEXspace až na doraz bez vypořádání kabelů.

Instalujte odsávací hadici



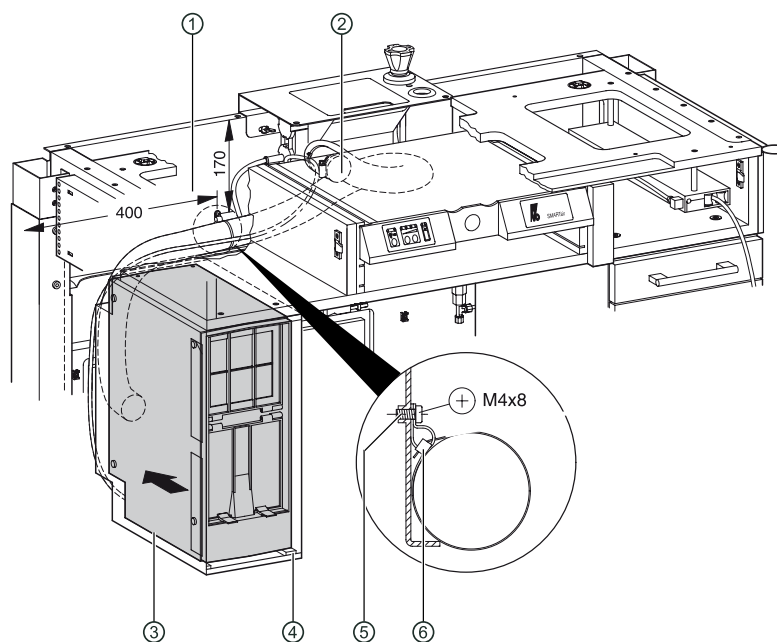
- Skříň ventilátoru ② postavte na podlahu.
- Odsávací hadici ① upevněte.

Vestavba vlevo



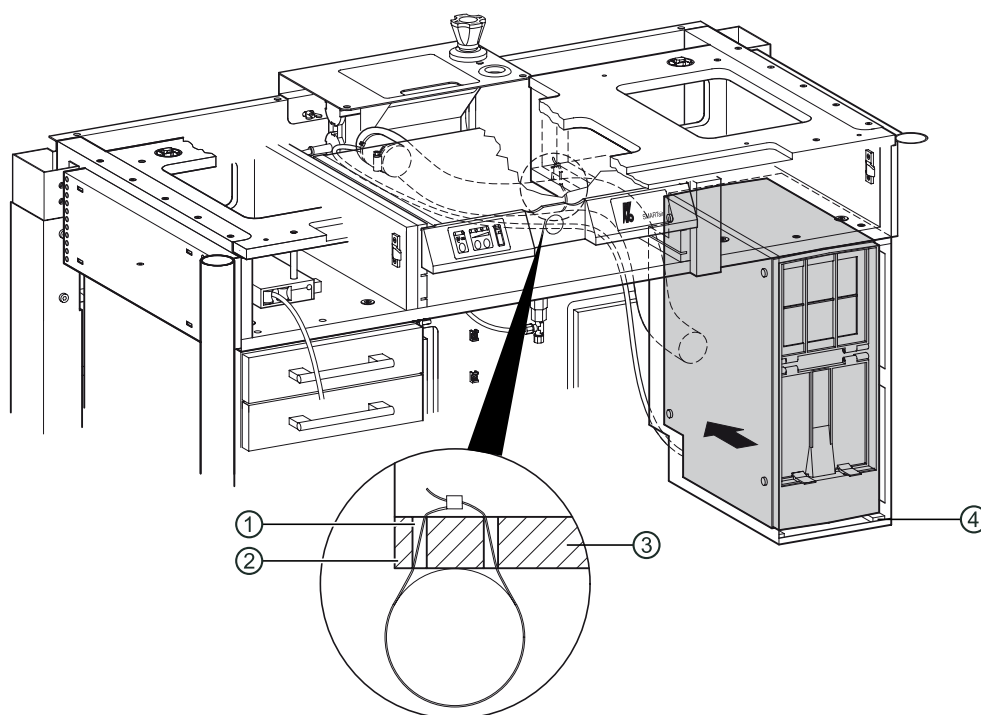
UPOZORNĚNÍ

Aby bylo při výměně filtru zajištěno vysouvání a zasouvání zásuvky s filtrem, musí být přesně dodrženy údaje montáže.



- Odsávací hadici ② vložte do oblouku.
- Odsávací hadici upevněte na určeném místě (viz rozměry ①) pomocí hadicové objímky ⑥ a pásu ⑤.
- Zasuňte skříňku ventilátoru ③. Abyste udrželi síťový vypínač volný, dbejte, aby skříňka ventilátoru ③ dosedala na kolejnice ④.

Vestavba vpravo



- ▶ Demontujte kolejnice ④.
- ▶ Skříňku ventilátoru otočte o 180°.
- ▶ Kolejnice ④ opět namontujte.
- ▶ Odsávací hadici upevněte na určeném místě páskou ② otvorem ① na spodní straně funkční linky ③.

4.5 Instalujte síťové vedení



⚠ OPATRNĚ

Poškození výrobku v důsledku nesprávného síťového vedení.

Zničení elektrických součástí.

- ▶ Před připojením zkontrolujte, zda dodaný síťový kabel odpovídá připojení k místní síti.



⚠ OPATRNĚ

Poškození výrobku v důsledku nesprávného nastavení napětí.

Zničení elektrických součástí.

- ▶ Síťový přívod na výrobku nastavit na napětí v síti v budově.

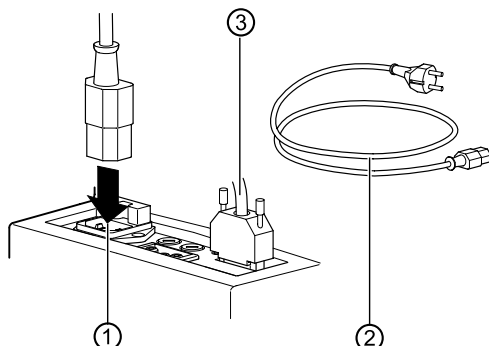


OPATRNĚ

Poškození přepětím.

Dojde k poškození výrobku.

- ▶ Síťové napětí a síťová frekvence musí odpovídat údajům na typovém štítku!



- ▶ Síťový vypínač nastavte do polohy „AUS“ (Vypnuto).
- ▶ Dodané síťové vedení ② zapojte do přívodu ① přístroje SMARTair, který je k tomu určen, a zástrčku zapojte do určené, snadno dosažitelné a předpisově instalované (uzemněné) síťové zásuvky. V případě potřeby použijte prodlužovací kabel.
- ▶ Síťové kabely ② položte tak, aby bylo možné vytáhnout jednotku SMARTair až na doraz bez vypořádání síťového kabelu.
- ▶ Na jednotku SMARTair položte víko.
- ▶ Odsávací přístroj SMARTair Evo zasuněte do nosného rámu až na doraz.
- ▶ U přístroje SMARTair Evo FLEXspace případně zapojte konektor Sub-D ③ a podle potřeby nastavte volič napětí na síťové napětí specifické v dané zemi.

4.6 Spojení přístroje SMARTair s pracovním přístrojem



OPATRNĚ

Nevhodné elektrické pracovní přístroje.

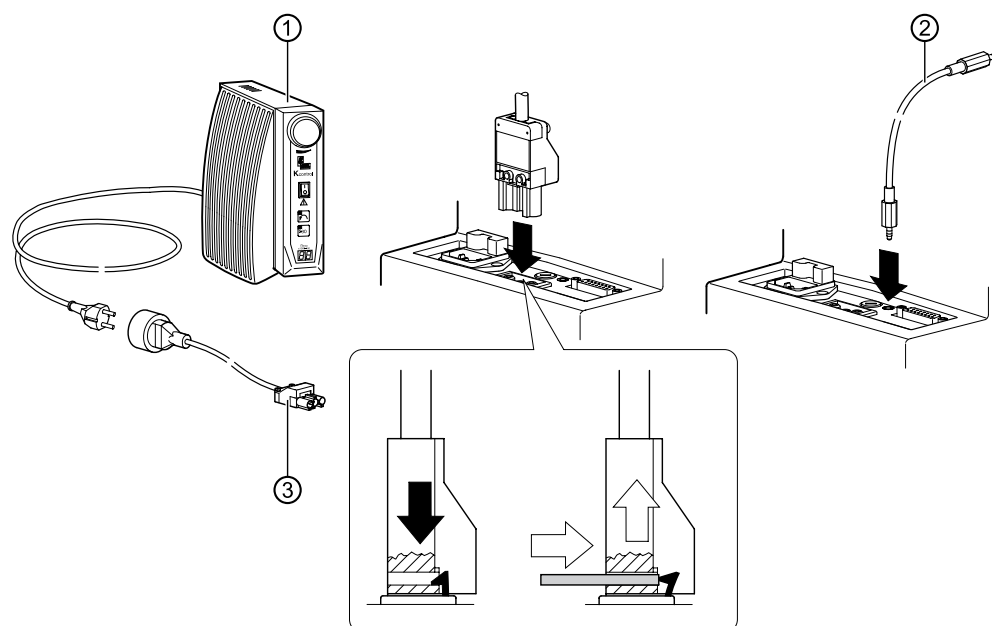
Věcné škody a tělesné úrazy.

- ▶ Připojujte pouze pracovní přístroje s výkonem max. 500 W.



UPOZORNĚNÍ

Při použití řídicího kabelu (Č. mat. 1.000.7198) nemusí být položeno žádné spojovací vedení. Kromě toho nemusí být nastavována citlivost reakce.



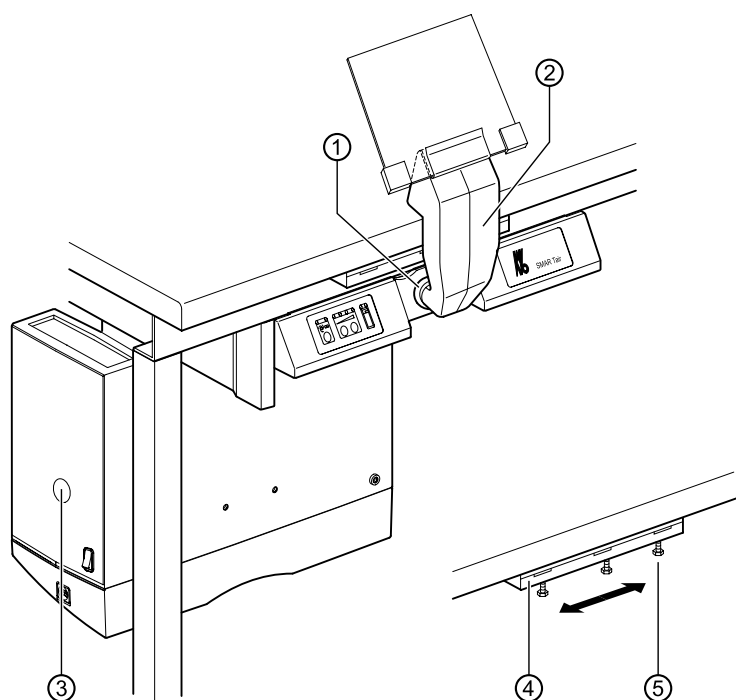
- Pracovní přístroj bez řídicího výstupu ① připojte spojovacím vedením ③ k přístroji SMARTair.

nebo

- Pracovní přístroj (například K-Control) s řídicím výstupem (konektor 3,5 mm) připojte přes řídicí kabel (**Č. mat. 1.000.7198**) ② k jednotce SMARTair.

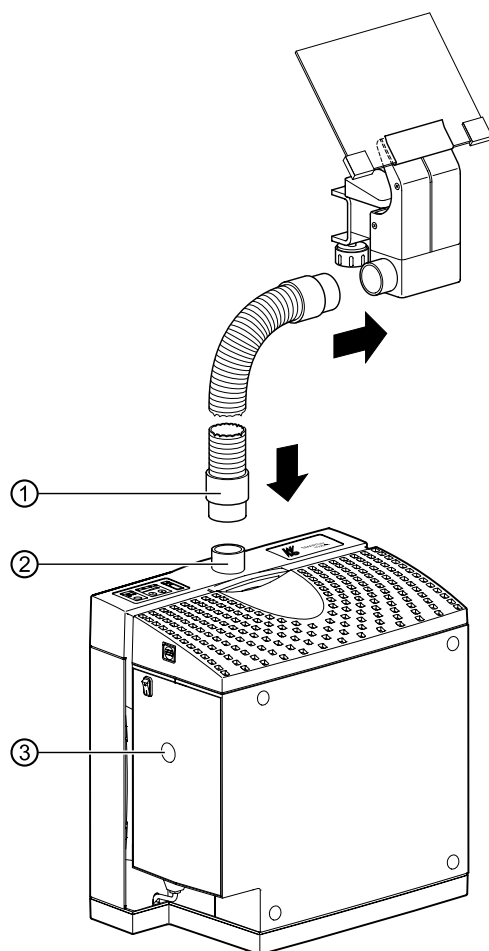
4.7 Montáž odsávací hubice (volitelně)

SMARTair Evo



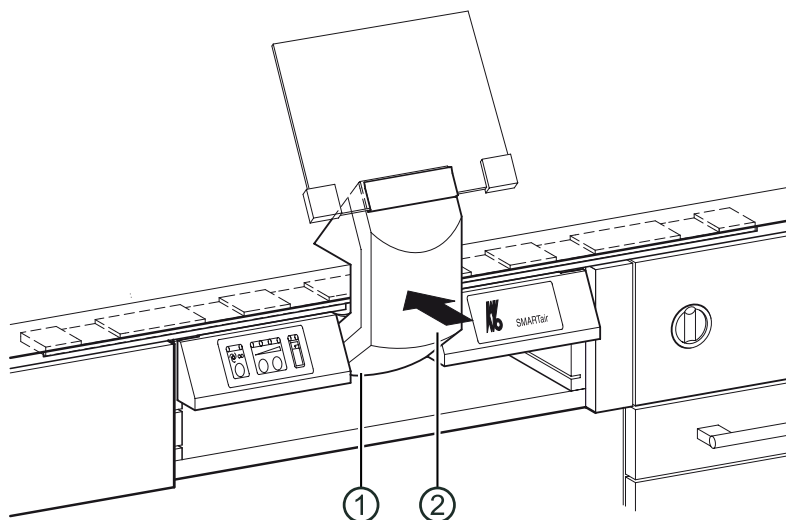
- Odsávací hubici ② zasuňte do otvoru sání ① tak, aby byl otvor sání zcela zakrytý pryžovou manžetou.
- K jemnému seřízení povolte šrouby ⑤ lišty ④.
- Lištu ④ posuňte do strany a šrouby ⑤ opět pevně utáhněte.
- Volič napětí ③ nastavte na síťové napětí specifické v dané zemi.

SMARTair Evo mobile



- ▶ Hadici odsávání ① nasadte na hrdlo odsávání ② jednotky SMARTair Evo mobile.
- ▶ Připojte hadici k odsávací hubici.
- ▶ Volič napětí ③ nastavte na síťové napětí specifické v dané zemi.

SMARTair Evo FLEXspace



- ▶ Při použití odsávací hadice ② dbejte, aby byl otvor odsávání ① zcela zakrytý gumovým těsněním.

5 Uvedení do provozu

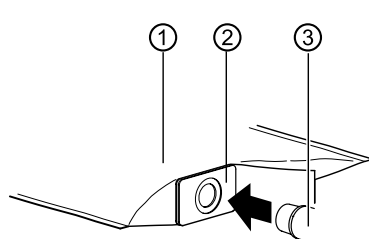
- ▶ Zkontrolujte, zda síťové napětí a síťová frekvence odpovídají údajům na typovém štítku.
- ▶ Zkontrolujte, zda je volič napětí nastaven na hodnotu specifickou pro danou zemi.
- ▶ Jako zařízení k oddělení od elektrické sítě použijte síťovou zástrčku.

5.1 Kontrola filtračního sáčku

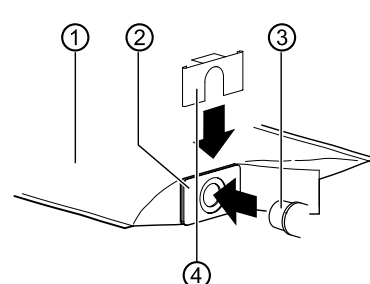


UPOZORNĚNÍ

Přístroj se smí používat pouze se vsazeným filtračním sáčkem. Používejte vždy jen originální filtrační sáčky.



SMARTair Evo / SMARTair Evo FLEXspace



SMARTair Evo mobile

- ▶ Zkontrolujte pevné usazení filtračního sáčku ①.
Filtrační sáček se musí nasunout plastovým rámem ② na filtrační hrdlo ③.
Přístroj SMARTair Evo mobile zajistěte držákem ④.

6 Obsluha



UPOZORNĚNÍ

Vzdálenost mezi zdrojem prachu (například fréza) a odsávacím otvorem nesmí přesáhnout 50 mm.



VAROVÁNÍ

Poranění nebo poškození v důsledku poškozených funkčních dílů.

Jsou-li funkční díly poškozené, může to mít za následek další poškození nebo úrazy osob.

- Pravidelně kontrolujte přístroj, elektrická vedení a použité příslušenství, zda nejeví známky možného poškození izolace, případně je vyměňte.
- Jsou-li funkční díly poškozené: nepokračujte v práci a odstraňte škody resp. informujte servisního technika!

POZOR

Poškození kapalinami.

Poruchy elektrických konstrukčních částí.

- Chraňte otvory výrobku před vniknutím kapalin.
- Pokud do přístroje proniknou kapaliny, přestaňte ho používat a informujte servis.

POZOR

Předčasné opotřebení a poruchy funkce způsobené neodbornou údržbou a péčí.

Zkrácená životnost výrobku.

- Pravidelně provádějte odbornou údržbu a péči.



OPATRNĚ

Nebezpečí při připojení chybných záchytných prvků.

Uživatel může být na pracovišti vystaven zvýšené expozici prachů.

- K odsávání používejte pouze záchytné prvky (odsávací hubice), které jsou konstruovány na objemový průtok menší nebo rovný 15 l/s.



OPATRNĚ

Poškození nasátím špičatých nebo ostrých předmětů.

Uživatel může být na pracovišti vystaven zvýšené expozici prachů.

Výrobek se poškodí.

- Nenasávejte žádné špičaté ani ostré předměty.



VAROVÁNÍ

Nebezpečné prachy

Nebezpečí poranění

- Respektujte národní předpisy a přípustné zatížení prachem v pracovním prostředí.
- Při odsávání nebezpečných materiálů respektujte bezpečnostní záznamy.
- Při odsávání nebezpečných materiálů noste osobní ochranné vybavení.
- Při odsávání nebezpečných materiálů odvádějte odpadní vzduch vhodným způsobem.



OPATRŇ

Nebezpečné prachy

Nebezpečí poranění

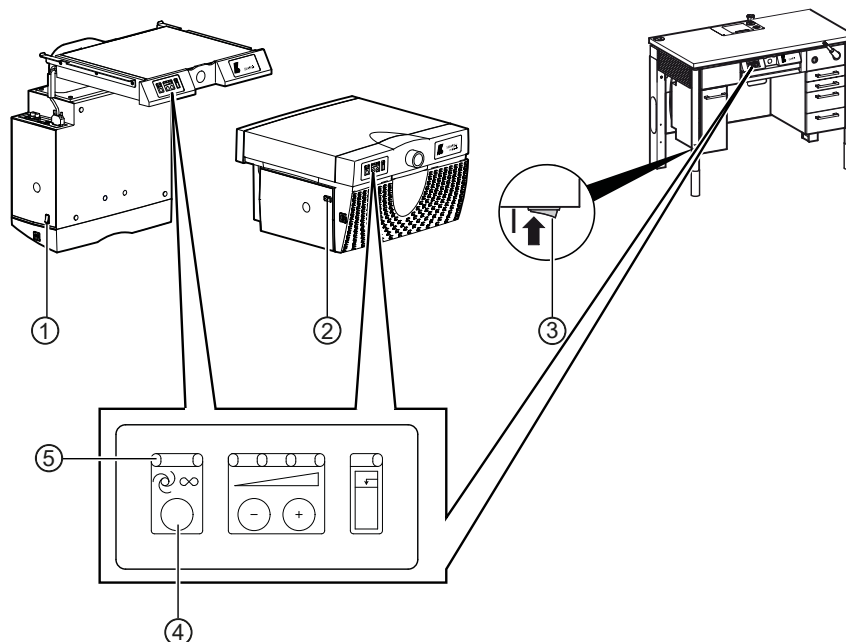
- ▶ Při vyprazdňování prachové zásuvky nebo při čištění noste osobní ochranné vybavení.
- ▶ Při výměně filtru noste masku FFP2 (nebo vyšší třídy).
- ▶ Použité filtry zabalte do samostatného sáčku a zlikvidujte.
- ▶ Při likvidaci odsávaného materiálu nebo spotřebovaných filtrů respektujte místní ustanovení a předpisy prevence nehod.
- ▶ Odsávaný materiál zlikvidujte v souladu se zákonnými ustanoveními.
- ▶ Odsávejte jen se zavřenou prachovou zásuvkou.
- ▶ Neprovozujte bez odsávací hadice.
- ▶ Neprovozujte bez vhodného filtru.
- ▶ Nenasávejte žádné hořlavé ani výbušné plyny, výpary a prachy.
- ▶ Nenasávejte žádné horké materiály.
- ▶ Nenasávejte žádné kapaliny.
- ▶ Pravidelně kontrolujte naplnění filtrů.



6.1 Automatický režim provozu

UPOZORNĚNÍ

U přístrojů s elektrickým připojením se doporučuje automatický režim provozu.



Nastavení automatiky

- ▶ Síťový vypínač ①, ② nebo ③ nastavte do polohy „EIN“ (Zapnuto).
- ▶ Stiskněte tlačítko „Automatika“ ④, až se rozsvítí indikátor LED „Automatika“ ⑤.
 - ⇒ V poloze „Automatika“ se odsávací zařízení automaticky zapíná a vypíná společně s připojeným pracovním přístrojem.

Zapnutí a vypnutí

- ▶ Zapněte pracovní přístroj.
 - ⇒ Odsávací přístroj se automaticky rozběhne.
- ▶ Vypněte pracovní přístroj.
 - ⇒ Odsávací přístroj ještě několik sekund dobíhá a pak se samostatně vypne.

Viz také:

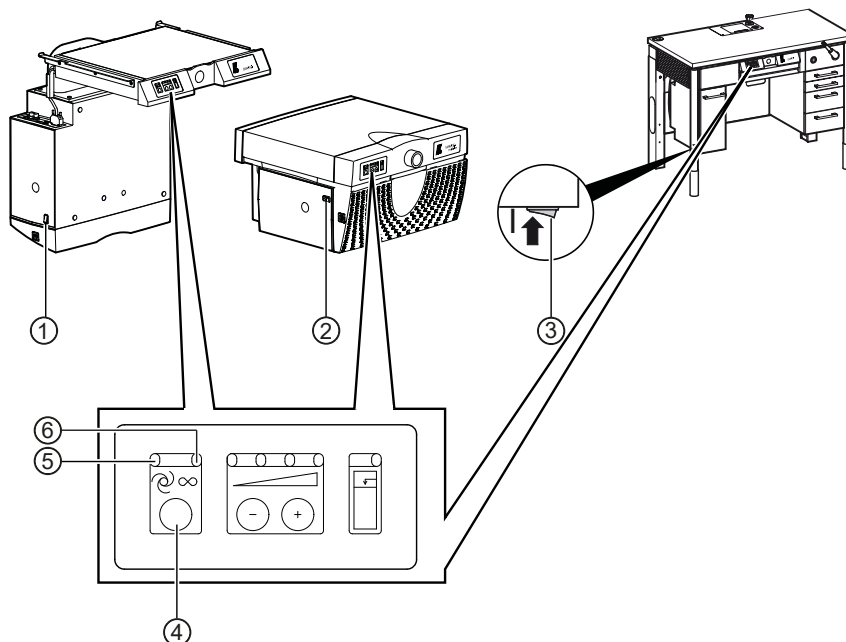
6.5 Nastavení citlivosti reakce, Strana 36

6.2 Ruční režim provozu



UPOZORNĚNÍ

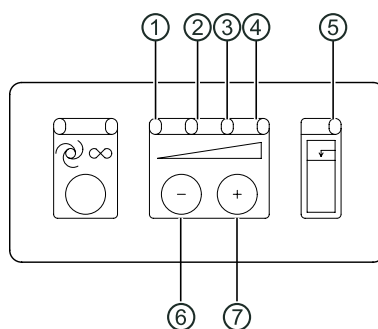
Pracovní přístroje bez elektrického připojení (například turbíny) vyžadují ruční provoz.



Zřízení ručního provozu

- ▶ Síťový vypínač ①, ② nebo ③ nastavte do polohy „I“ (Zapnuto).
- ▶ Stiskněte tlačítko ④, až se rozsvítí indikátor LED „Trvalý provoz“ ⑤.
⇒ Příklad je zapnutý.
- ▶ Stiskněte tlačítko ④, až se rozsvítí indikátor LED „Automatika“ ⑥.
⇒ Příklad je vypnutý.

Zobrazení výkonu odsávání

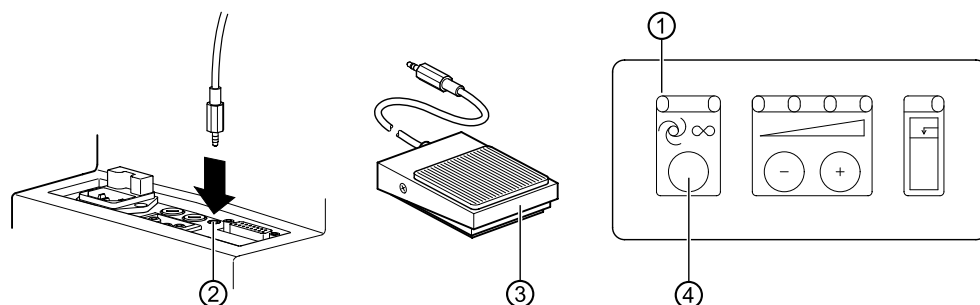


UPOZORNĚNÍ

Jestliže výkon odsávání klesá v důsledku znečištění nebo naplnění filtrů, přepne se výkon odsávání automaticky na vyšší nastavený výkon odsávání. Až když je téměř dosaženo meze výkonu odsávání, bliká indikátor LED „Filtr plný“ ⑤.

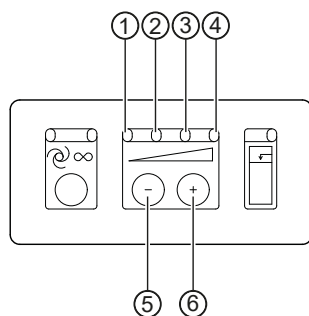
Ukazatel	Výkon odsávání	Porucha	Akce
Svítilí indikátory LED „Stupně odsávání“ ① až ③.	Výkon odsávání je dostatečný.	Žádná porucha	Tlačítkem „Mínus“ ⑥ se sníží výkon odsávání. Tlačítkem „Plus“ ⑦ se zvýší výkon odsávání.
Svítilí indikátory LED „Stupně odsávání“ ① až ④.	Je dosaženo maximálního výkonu odsávání.	Žádná porucha	Tlačítkem „Mínus“ ⑥ se sníží výkon odsávání.
Bliká indikátor LED „Filtr plný“ ⑤.	Mez výkonu odsávání je téměř dosažena.	Filtrační sáček resp. nejjemnější filtr je téměř plný. Hadice odsávání resp. místo odsávání jsou znečištěné.	Vyměňte filtrační sáček resp. nejjemnější filtr. Vyčistěte hadici odsávání resp. místo odsávání.
Svítilí indikátor LED „Filtr plný“ ⑤.	Mez výkonu odsávání je dosažena.	Filtrační sáček resp. nejjemnější filtr je téměř plný. Hadice odsávání resp. místo odsávání jsou znečištěné.	Vyměňte filtrační sáček resp. nejjemnější filtr. Vyčistěte hadici odsávání resp. místo odsávání.

6.3 Provoz prostřednictvím nožního tlačítka



- Kabel nožního tlačítka ③ zapojte do přípojovací zdířky řídicího vedení ②.
- Stiskněte tlačítko „Automatika“ ④, až se rozsvítí indikátor LED „Automatika“ ①.
- Odsávací přístroj zapínejte a vypínejte prostřednictvím nožního tlačítka ③.

6.4 Nastavení stupňů odsávání



- Opakovaně stiskněte tlačítka ⑤ a ⑥ a nastavujte jimi stupně odsávání ① až ④.



Aktivace předvolby odsávání

UPOZORNĚNÍ

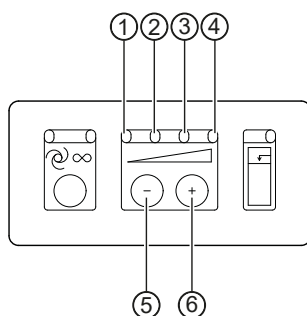
Nastavený stupeň odsávání lze uložit a zůstává zachován i po vypnutí.

- ▶ Přidržíte stisknuté tlačítko „Plus“ ⑥ a zapnete síťový vypínač.
 - ⇒ Indikátory LED ① až ④ blikají.
- ▶ Opět uvolníte tlačítko „Plus“ ⑥.
 - ⇒ Nyní je zvoleno uložení stupňů odsávání.
- ▶ Vypněte síťový vypínač a po 2 sekundách ho opět zapněte.
 - ⇒ Zvolený stupeň odsávání je uložený.

Deaktivace předvolby stupňů odsávání

- ▶ Přidržíte stisknuté tlačítko „Minus“ ⑤ a zapnete síťový vypínač.
 - ⇒ Indikátory LED ① až ④ blikají.
- ▶ Opět uvolníte tlačítko „Minus“ ⑤.
 - ⇒ Nyní je uložení stupňů odsávání deaktivováno.
- ▶ Vypněte síťový vypínač a po 2 sekundách ho opět zapněte.
 - ⇒ Nemá být zvolen žádný stupeň odsávání.

6.4.1 Rozpoznání verze softwaru a vlastností přístroje



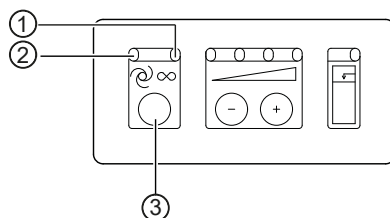
- ▶ Stiskněte síťový vypínač a zapnete tak přístroj k odsávání.
 - ⇒ Po dvou sekundách indikují kontrolky LED ① až ③ verzi softwaru a vlastnosti přístroje.

Počet bliknutí	LED 1	LED 2	LED 3
Dvakrát	Verze softwaru 2	Přístroj je připojen k 50 Hz	Rozpozná se senzor průtoku (SMARTair Evo)
Ani jednou		Přístroj je připojen k 60 Hz	Nerozpoznává se žádný senzor průtoku (SMARTair Standard)

6.5 Nastavení citlivosti reakce

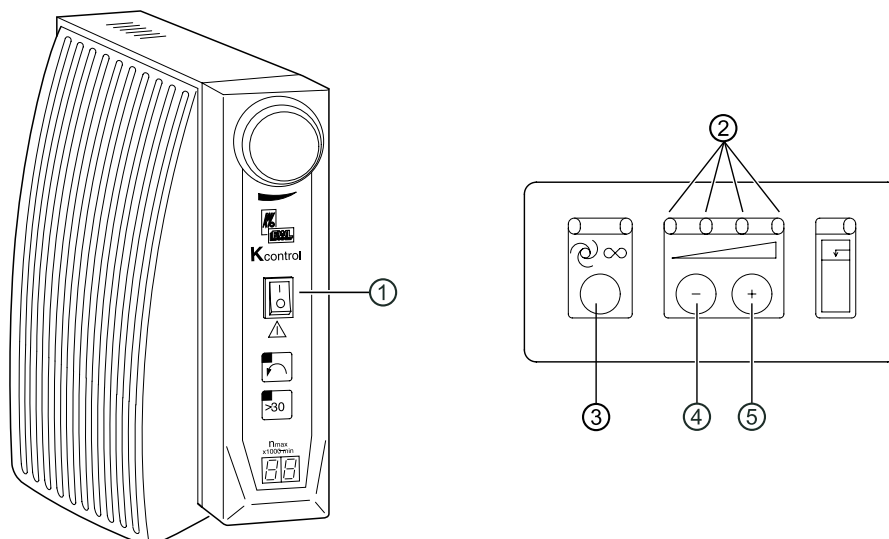
Příprava přístroje

Citlivost reakce se nastavuje v poloze „Automatika“.



- ▶ Stiskněte síťový vypínač a zapněte tak přístroj k odsávání.
- ▶ Tiskněte tlačítko „Automatika“ ③ tak dlouho (cca 3 sekundy), až začnou střídavě blikat indikátory LED ① a ②.
- ⇒ Odsávací přístroj se nachází v „Režimu nastavení“.

Nastavení citlivosti reakce a její uložení



- ▶ Zapněte síťový vypínač na řídicím přístroji.
- ▶ Spusťte pracovní přístroj s počtem otáček v rozmezí od 20 % do 40 % nebo 10 000 min⁻¹ a provozujte ho během nastavování.

Případ 1: indikátory LED nesvíí

- ▶ Několikrát krátce stiskněte tlačítko „Plus“ ⑤, až se rozsvítí všechny indikátory LED ②.
- ▶ Nastavení uložte stisknutím tlačítka „Automatika“ ③.

Případ 2: Svítí všechny indikátory LED

- ▶ Několikrát krátce stiskněte tlačítko „Mínus“ ④, až všechny indikátory LED ② zhasnou.
- ▶ Několikrát krátce stiskněte tlačítko „Plus“ ⑤, až se rozsvítí všechny indikátory LED ②.
- ▶ Stiskněte tlačítko „Automatika“ ③.
- ⇒ Hodnoty se uloží.
- ⇒ Přístroj se nachází v režimu „Normální režim provozu“.

7 Čištění a údržba



UPOZORNĚNÍ

Při výměně filtračního sáčku, absorpčního filtru, nejjemnějšího filtru a při čištění komory filtru respektujte informace uvedené v kapitole Ochranné vybavení.

Viz také:

Ochranné vybavení

Aby byla zaručena stálá připravenost k použití a zachování hodnoty výrobku KaVo, musí být každoročně prováděny doporučené servisní údržby.

Tento přístroj obsahuje zdraví škodlivý prach. Postupy vyprazdňování a údržby včetně odstraňování sběrného zásobníku na prach smí provádět jen odborníci, kteří nosí odpovídající ochranné vybavení. Používejte vždy jen originální filtry KaVo.

Preventivní opatření při provádění prací údržby:

- Před odebráním odsávání z kontaminované oblasti je třeba zařízení vysát nebo setříť dočista a všechny otvory na straně přívodu vzduchu musí být uzavřeny.
Příslušenství (hadice atd.) musí být považováno za kontaminované a musí se s ním zacházet odpovídajícím způsobem.
- Používejte vhodné osobní ochranné vybavení.



UPOZORNĚNÍ

Při výměně filtru jsou možné vyšší expozice prachu, noste masku FFP2 (nebo vyšší třídy).

- Podle možnosti zvolte prostor s filtrovaným nuceným větráním.
- Čištění oblasti probíhající údržby.
Všechny znečištěné díly, které nebylo možné uspokojivě vyčistit při provádění prací údržby a oprav, musí být zlikvidovány v těsně uzavíratelných sáčcích.
- Likvidace musí být provedena podle platných ustanovení.

7.1 Čištění



UPOZORNĚNÍ

Kapaliny uvnitř přístroje mohou způsobit poruchy.

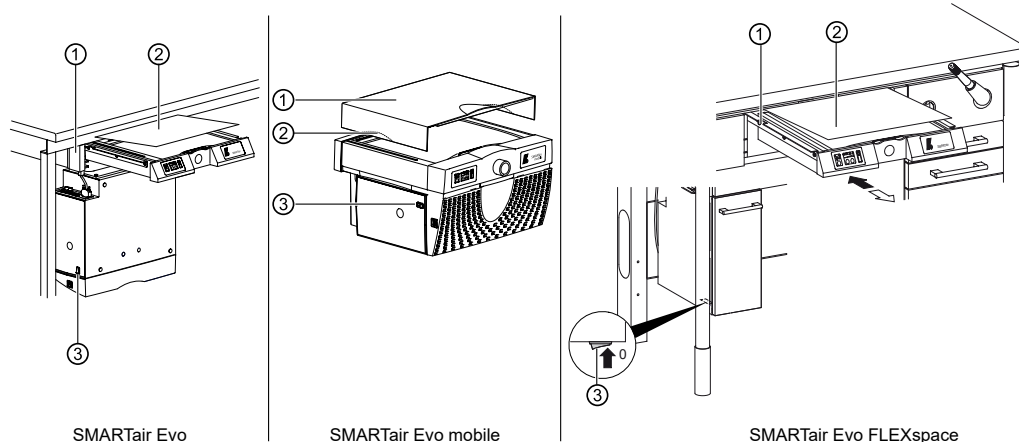
Při čištění dbejte na to, aby do vnitřku přístroje nevnikla žádná kapalina, protože by mohla způsobit poruchy.

Čistící prostředky:

- Nové povrchy: voda a jemný čistící prostředek bez abrazivních vlastností.
- Povrchy se silně ulpívajícími nečistotami: čistící prostředek na plasty KaVo Kunststoffreiniger (**Č. mat. 0.611.0030**)

7.2 Údržba

7.2.1 Příprava přístroje



- ▶ Síťový vypínač ③ nastavte do polohy „AUS“ (Vypnuto).
- ▶ Vytáhněte síťovou zástrčku a odpojte připojovací vedení k pracovnímu přístroji.
- ▶ SMARTair umístěte do přístupné polohy.
- ▶ Zásuvku s filtrem ② nebo systémovou základnu ② vytáhněte a případně sejměte víko.
- ▶ U přístroje SMARTair Evo mobile roztáhněte madla ②, aby bylo možné uvolnit uzávěry na zaklapnutí, a sejměte kryt ①.

7.2.2 Výměna filtračního sáčku



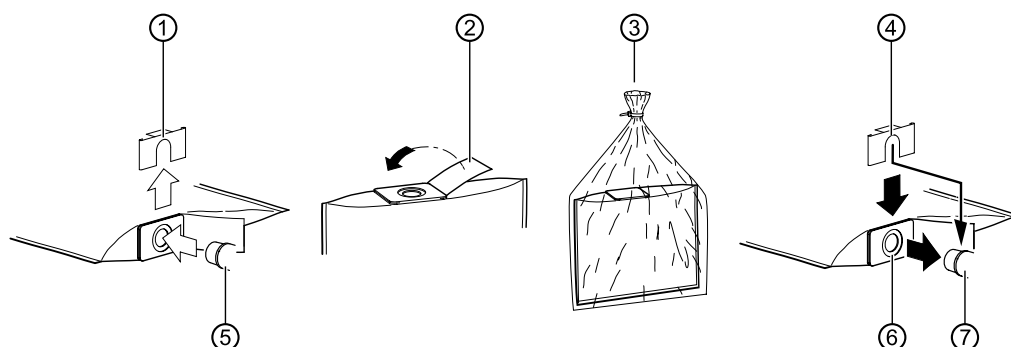
UPOZORNĚNÍ

Aby nedošlo k poškození motoru ventilátoru, je třeba před vsazením nového filtračního sáčku zkontrolovat prostor na filtr, zda neobsahuje prach, a případně ho vyčistit.



UPOZORNĚNÍ

Při výměně filtru jsou možné vyšší expozice prachu, noste masku FFP2 (nebo vyšší třídy).



- ▶ Držák ① opatrně sejměte z hrdla filtru ⑤.
- ▶ Aby se zabránilo otřesům a padání prachu, je třeba demontovaný filtr uzavřít lepicí chlopni a okamžitě, aniž byste filtr dočasně odložili, vložit filtr přímo do odpadního pytle a zlikvidovat ho.
- ▶ Zkontrolujte, zda prostor na filtr neobsahuje prach, a případně ho vyčistěte.
- ▶ Nový filtrační sáček s plastovým rámečkem ⑥ opatrně nasadte na hrdlo filtru ⑦, u přístroje SMARTair Evo mobile ho upevněte držákem ④ a zkontrolujte pevné usazení.

- ▶ Opět nasadte kryt a zaklapněte ho resp. zásuvku na filtr nasuňte do nosného ramena nebo systémové základny až na doraz.
- ▶ Přístroj SMARTair opět umístěte do funkční polohy.

7.2.3 Výměna absorpčního filtru (volitelné příslušenství)

Absorpční filtr slouží k absorpci různých plynných látek znečišťujících vzduch.



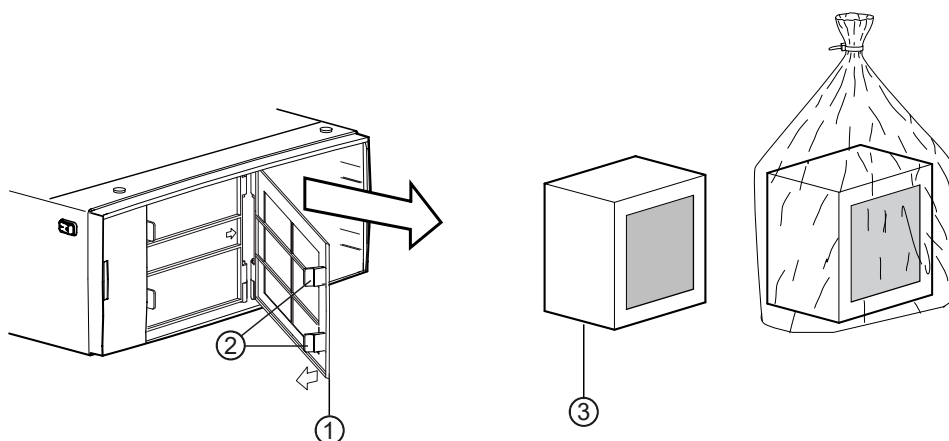
UPOZORNĚNÍ

Doba životnosti filtru s aktivním uhlím závisí do značné míry na počtu protéz vyrobených na jednom pracovišti. Vezmeme-li jako základ 10 až 15 protéz za pracovní den a na pracovišti, je doba životnosti filtru přibližně 30 až 50 pracovních dní.



UPOZORNĚNÍ

Jestliže je filtr s aktivním uhlím zatížen methylnmethakrylátem a jinými chemickými látkami, musí se zlikvidovat jako „zvláštní odpad“.



- ▶ Povolte uzávěry víka filtru na zaklapnutí ② a otevřete víko filtru ①.
- ▶ Vyjměte vyčerpaný absorpční filtr ②.
- ▶ Vsaďte nový absorpční filtr ③.
- ▶ Zavřete víko filtru ① a zaklapněte ho.

7.2.4 Výměna nejjemnějšího filtru



UPOZORNĚNÍ

Odsávací přístroje SMARTair Evo se smí provozovat pouze se vsazeným nejjemnějším filtrem.



UPOZORNĚNÍ

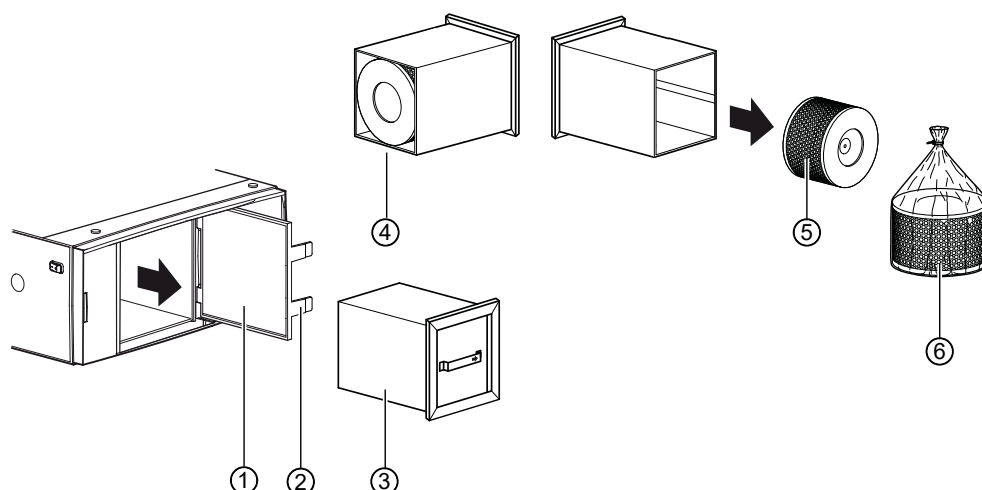
Nejjemnější filtr je třeba vyměňovat nejpozději po 2 letech.



UPOZORNĚNÍ

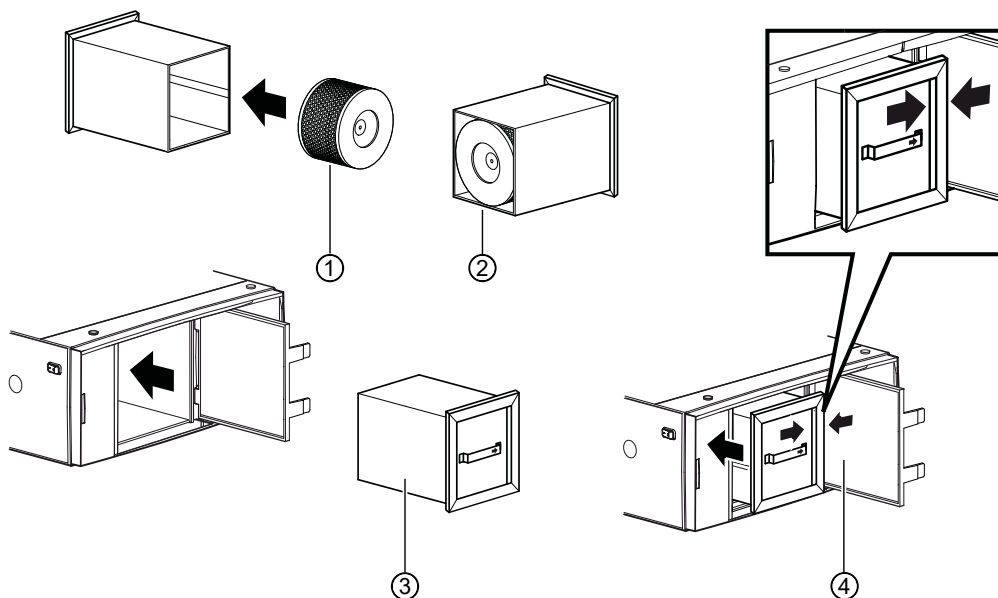
Nejjemnější filtr musí být vyměněn i tehdy, když po výměně filtračního sáčku ukazuje indikátor LED závadu „Filtr plný“.

Demontáž starého nejjemnějšího filtru



- ▶ Povolte uzávěry na zaklapnutí ② a otevřete víko skříňky ventilátoru ①.
- ▶ Skříňku ventilátoru ③ opatrně vyjměte ze skříně. Přitom dbejte, aby dovnitř do skříně neproniknul žádný prach.
- ▶ Na zadní straně skříňky ventilátoru ④ vyjměte znečištěný nejjemnější filtr ⑤.
- ▶ Aby se zabránilo otřesům a padání prachu, je třeba demontovaný filtr okamžitě, aniž byste filtr dočasně odložili, vložit přímo do odpadního pytle a zlikvidovat ho.
- ▶ Případný prach usazený v prostoru na filtr odsajte vysavačem schváleným podle IFA.

Montáž nového nejjemnějšího filtru



- ▶ Nový nejjemnější filtr ① zaveďte s otvorem směrem ven do skříňky ventilátoru ②.
- ▶ Skříňku ventilátoru ③ zaveďte do skříně. Přitom respektujte šipky zobrazující polohu.
- ▶ Zavřete víko skříňky ventilátoru ④ a zaklapněte ho.
- ▶ Odsávací přístroj SMARTair opět umístěte do funkční polohy.

8 Bezpečnostně-technická kontrola podle normy DIN EN 50678 (VDE 0701) / DIN EN 50699 (VDE 0702)

Při používání musí být dodržovány národní zákonné předpisy, zejména:

- platné předpisy bezpečnosti práce.
- platná protiúrazová bezpečnostní opatření.

Na výrobek KaVo musí být v souladu s předepsaným používáním ke stanovenému účelu při uvádění do provozu a během provozu aplikovány a splněny požadavky příslušných všeobecně platných směrnic nebo národních zákonů, národních nařízení a pravidel techniky, které se vztahují na tento výrobek.

Při uvádění do provozu, po úpravách a opravách a při opakovaných bezpečnostně-technických kontrolách je třeba respektovat a plnit zejména požadavky norem DIN EN 50678 (VDE 0701) a DIN EN 50699 (VDE 0702), které se týkají bezpečnosti výrobků.

Pozor: Zkoušky elektrické bezpečnosti musí provádět kvalifikovaní elektrikáři nebo osoby vyškolené v elektrotechnice pod vedením a dohledem kvalifikovaného elektrikáře.

Kvalifikovaný elektrikář je ten, kdo dokáže na základě svého technického vzdělání, znalostí a zkušeností jakož i znalostí příslušných předpisů posoudit jemu svěřenou práci a rozpoznat možná nebezpečí. Kvalifikovaný elektrikář odpovědný za kontrolu je povinen rozhodnout, zda jsou navíc třeba další jednotlivé kontroly, aby bylo dosaženo požadovaného cíle ochrany.

Jestliže se při opakované bezpečnostně-technické kontrole zjistí bezpečnostně-technické nedostatky nebo poškození, je třeba proces kontroly přerušit, zařízení označit jako vadné a odebrat je z dalšího používání resp. dopravit je k příslušné opravě.

8.1 Každoroční kontroly



UPOZORNĚNÍ

Podle vyhlášky o pracovištích musí být každé dva roky zkontrolována odborným znalcem funkčnost odsávacích zařízení. Po dohodě s dohlížecím živnostenským úřadem v Celle může kontrolu provést také mistr zubařské techniky, který byl při svém vzdělávání na mistra vyškolen také v přístrojové technice.



UPOZORNĚNÍ

KaVo doporučuje každoročně kontrolovat funkčnost a respektovat kapitoly „Čištění a údržba“ a „Odstraňování poruch“ tohoto návodu k použití.

Viz také:

7 Čištění a údržba, Strana 37

Viz také:

9 Odstraňování poruch, Strana 42

- ▶ Zkontrolujte filtr, zda není poškozený.
- ▶ Skříň a hadicová vedení zkontrolujte, zda jsou těsné a nejeví známky trhlin.
- ▶ Zkontrolujte funkci kontrolního zařízení a stupně odlučování.
- ▶ Zajistěte, aby zařízení na odsávání prachu bylo provozováno s originálními filtry a kompletním osazením filtrů.
- ▶ Zkontrolujte, zda se volně položená víka při uvedení do provozu pevně přisají působením podtlaku. Na otvoru odsávání musí být patrné proudění vzduchu.
- ▶ Kontrolu protokolujte s datem a podpisem osoby, která ji provedla.

9 Odstraňování poruch



NEBEZPEČÍ

Elektrický proud.

Nebezpečí ohrožení života.

- ▶ Práce oprav a údržby elektrické části přístroje smí provádět pouze odborníci nebo osoby odborně vyškolené v závodě; které byly proškoleny v oblasti bezpečnostních předpisů.
- ▶ Před otevřením částí skříně vytáhněte síťovou zástrčku a přístroj tak odpojte od elektrické sítě.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí expozice.

Nebezpečí ohrožení zdraví jemným prachem.

- ▶ Nedosažení minimálního průtoku vzduchu nepředstavuje bezpečný provoz a může vést k ohrožení zdraví.
- ▶ Při poklesu pod minimální průtok vzduchu je nutné přerušit veškeré práce na daném odsávacím zařízení.
- ▶ Práce na tomto odsávacím zařízení mohou být obnoveny až po úspěšném odstranění závady.

Porucha	Příčina	Řešení
Výkon odsávání již není dostatečný.	Filtrační sáček je plný.	▶ Vyměňte filtrační sáček. Viz také: 7 Čištění a údržba, Strana 37
	U předvolby výkonu odsávání je nastaven jen nejnižší stupeň odsávání.	▶ Tlačítkem „Plus“ nastavte vyšší stupeň odsávání.
	Hadice odsávání resp. místo odsávání jsou netěsné a znečištěné.	▶ Vyčistěte hadici odsávání resp. místo odsávání.
Odsávání nenabíhá společně s pracovním přístrojem.	Prahová hodnota sepnutí elektrického proudu není správně nastavena.	▶ Správně nastavte prahovou hodnotu sepnutí elektrického proudu. Viz také: 6.5 Nastavení citlivosti reakce, Strana 36
	Pracovní přístroj není spojen s odsáváním.	▶ Pracovní přístroj spojte s odsáváním.
	Pojistka před pracovním přístrojem je vadná.	▶ Vyměňte pojistku před pracovním přístrojem a nechte zkontrolovat, zda nedošlo k závadě na pracovním přístroji.
	Pojistka před odsáváním je vadná.	▶ Pojistku vyměňte. ▶ Nechte zkontrolovat, zda síťové napětí a síťová frekvence odpovídají údajům na typovém štítku. ▶ Zkontrolujte, zda je volič napětí nastaven na hodnotu specifickou pro danou zemi.

Porucha	Příčina	Řešení
Odsávání nenabíhá. Indikátor LED „Filtr plný“ svítí červeně.	Filtrační sáček resp. nejjemnější filtr je plný.	► Vyměňte filtrační sáček resp. nejjemnější filtr. Viz také: 7 Čištění a údržba, Strana 37
	Filtrační sáček resp. nejjemnější filtr je plný.	► Vyměňte filtrační sáček resp. nejjemnější filtr. Viz také: 7.2 Údržba, Strana 38
	Hadice odsávání resp. místo odsávání jsou znečištěné.	► Vyčistěte hadici odsávání resp. místo odsávání.

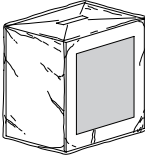
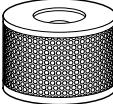
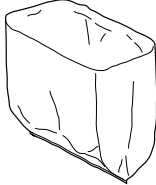
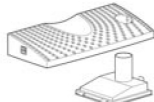
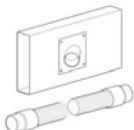
Viz také:

7 ,Čištění a údržba [] 37]

6.5 ,Nastavení citlivosti reakce [] 36]

7.2 ,Údržba [] 38]

10 Doplnky

Znázornění	Krátký text k materiálu Č. materiálu
	Nožní tlačítko (Č. mat. 1.000.3147)
	Připojovací vedení K-Control (Č. mat. 1.000.7198)
	Adsorpční filtr (Č. mat. 0.658.1861)
	Nejjemnější filtr (Č. mat. 0.658.9802)
	Filtrační sáček, balení po 5 ks pro všechna odsávací zařízení (Č. mat. 0.658.2160)
	Plastový sáček 50 ks (Č. mat. 0.228.3076)
	Kabelová spojka (Č. mat. 0.222.6090)
	Sada odsávání SMARTair pro SMARTair mobile a SMARTair Evo mobile (Č. mat. 1.003.9276)
	Sada odsávání SMARTair pro SMARTair a SMARTair Evo (Č. mat. 1.003.9366)

11 Prohlášení o shodě

EC-Declaration of Conformity
EG-Konformitätserklärung
CE-Déclaration de conformité
Dichiarazione di conformità con le norme CE
Prohlášení o shodě s normami ES
Declaración de Conformidad de la CE



Manufacturer:

KaVo Dental GmbH
Bismarckring 39
D-88400 Biberach

SMARTair Evo, SMARTair Evo mobile SMARTair Evo FLEXspace Typ 5230

LABORAUSSTATTUNG - ABSAUGUNG / LABORATORY EQUIPMENT - VACUUM DEVICE

2006/42/EC	EC Directive - Machineries
2014/35/EC	EC Directive - Low Voltage
2014/30/EC	EC Directive - EMC - Electromagnetic Compatibility
EN 61010-1	Safety requirements for electrical equipment for measurement, control and laboratory use - Part 1: General requirements
EN 61326-1	Electrical equipment for measurement, control and laboratory use - EMC requirements - Part 1: General requirements

G	We declare in sole responsibility that the products manufactured by us to which this statement refers, conform to the essential requirements according to the above-mentioned directives. The specified standards or normative documents were applied to evaluate the product.
D	Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die von uns hergestellten Produkte auf die sich diese Erklärung bezieht, mit den grundlegenden Anforderungen gemäß den Bestimmungen der obigen Richtlinien übereinstimmen. Zur Beurteilung des Erzeugnisses wurden die benannten Normen oder normative Dokumente angewandt.
FR	Nous déclarons sous notre seule responsabilité que les produits fabriqués par nos soins, auxquels se réfère cette déclaration, sont conformes aux exigences essentielles selon les dispositions de les directives susmentionnée. Les normes ou autres documents normatifs désignés sont utilisés pour l'évaluation de ce produit.
IT	Dichiariamo sotto nostra esclusiva responsabilità che i prodotti da noi fabbricati, a cui si riferisce la presente dichiarazione, sono conformi ai requisiti fondamentali ai sensi delle disposizioni della direttiva summenzionata. Per la valutazione del prodotto sono stati applicati le norme o i documenti normativi citati.
CZ	Prohlašujeme s výhradní odpovědností, že se námi vyráběné výrobky, na které se vztahuje toto prohlášení, shodují se základními požadavky podle předpisů výše uvedené směrnice. K posouzení výrobku byly použity uvedené normy nebo normativy.
ES	Por la presente declaramos que en nuestra propia responsabilidad los productos que nosotros fabricamos, y a los que hace referencia esta declaración, cumplen los requisitos básicos de conformidad con las disposiciones de la directiva arriba mencionada. Las normas o documentos normativos mencionados se aplican en la evaluación de dichos productos.

effective date Biberach, 23.07.2024

Kerstin Henseler
Senior Manager Regulatory Affairs

